



# De Pers

Uitgever  
Drukker

: Uitgeverij Amigoe N.V.  
: Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba  
Bonaire  
Curaçao

: Nassastraat 110  
: Entrepot 153A  
: Scherpenheuvel z/n

tel. 4333  
tel. 4222  
tel. 672000

St. Maarten

: Papergarden

tel. 2283

94STE JAARGANG — No.: 235

DINSDAG 23 AUGUSTUS 1977

## Marokkaanse troepenconcentraties bij Algerijnse grens

## AANVAL OP VLUCHTELINGENKAMP VERWACHT

# Polisario vreest escalatie

DEN HAAG — Marokko heeft duidelijke plannen om west-Saharaanse vluchtelingenkampen in het zuid-westen van Algerije aan te vallen. Algerije heeft zich hierop voorbereid en zal militair reageren. Door het Marokkaans expansionisme dreigt een ernstig conflict in het noord-westen van Afrika. Momenteel zijn er al grote troepenconcentraties waar te nemen aan de Algerijns-Marokkaanse grens. Dit verklaarde een vertegenwoordiger van het Bevrijdingsfront voor de westelijke Sahara (Polisario) maandag tijdens een bijeenkomst in Den Haag.

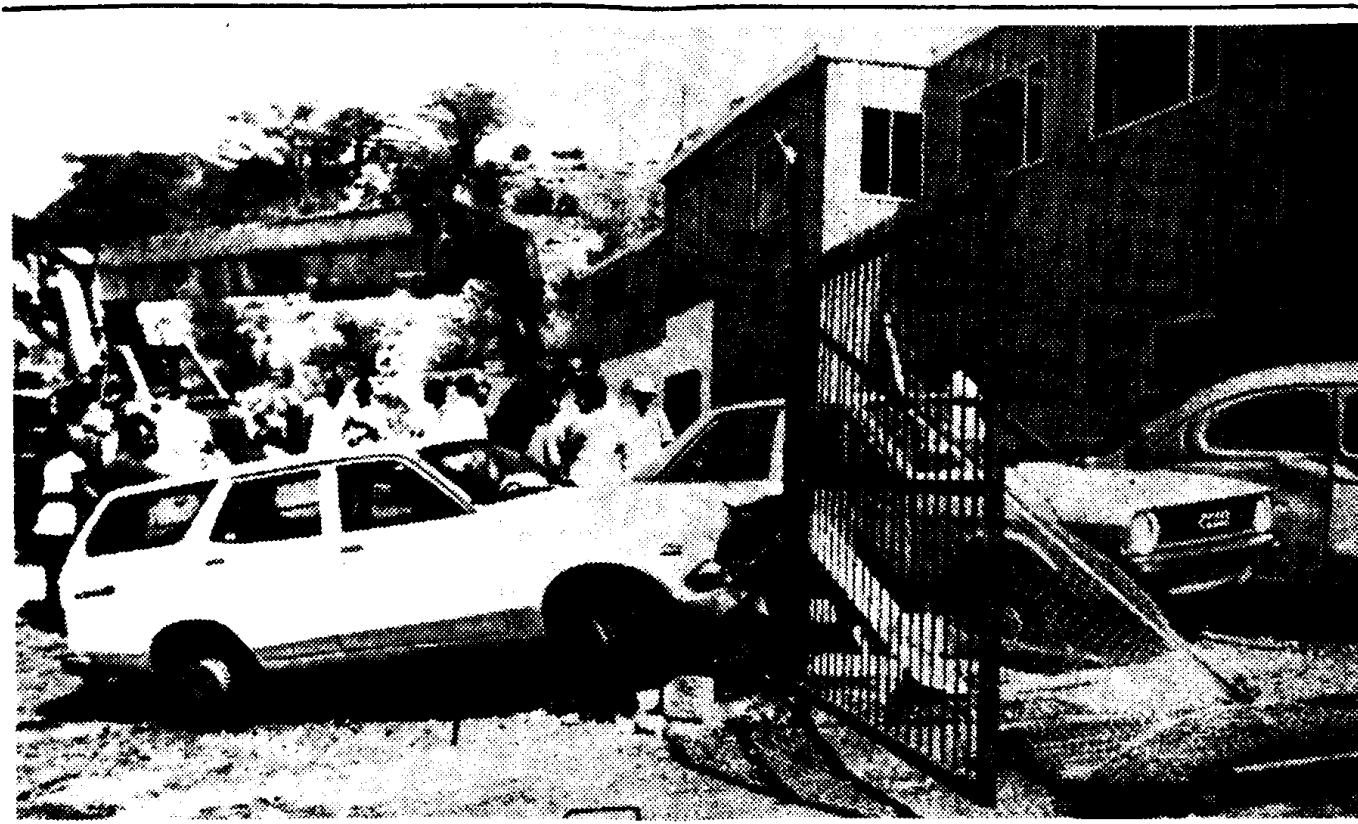
De vertegenwoordiger van het Frente Polisario verklaarde dat het bevrijdingsfront de afgelopen maand verscheidene militaire successen heeft geboekt en haar acties opvoert. Hij vreest echter een aanval van het Marokkaanse leger op de vluchtelingenkampen in zuid-oost Algerije rond de stad Tindouf, waar ruim 100.000 vrouwen en kinderen uit de westelijke Sahara in tenten leven. De vluchtelingen kunnen niet in de door Marokko en Mauritanie bezette westelijke Sahara wonen, aangezien daar een hevige strijd heerst tussen guerrillastrijders van het Polisario en voornamelijk Marokkaanse militairen. Algerije steunt het front, dat de onafhankelijkheid van de westelijke Sahara nastreeft, indien Marokko overgaat tot een aanval op de vluchtelingenkampen in Algerije, kan dit gemakkelijk leiden tot een ernstige escalatie van het conflict.

De vertegenwoordiger van het Polisario deed een beroep op de publieke opinie tegen de expansionistische bedoelingen van Marokko in het geweer te komen. Hij vreest een massaslachting onder de west-Saharaanse bevolking in de vluchtelingenkampen door het Marokkaanse leger. De Marokkaanse koning Hassan heeft afgelopen vrijdag een toespraak gehouden waarbij hij troepenversterkingen naar de Algerijnse grens aankondigde. Voor het eerst noemde hij het Frente Polisario. Marokko heeft in het verleden altijd het bestaan van een aparte bevolking in de westelijke Sahara ontkend. In 1975 werd het gebied, na de terugtrekking van de Spaanse overheerser, verdeeld door Marokko en Mauritanie. Het land is vooral aantrekkelijk vanwege de rijke fosfaatvoorraad. Door middel van een voettocht van ruim 300.000 Marokkanen naar het

gebied wilde koning Hassan kracht bijzetten aan zijn annexatie-plannen. Het volk in west-Sahara wilde zelfbeschikking maar verkeert in numerieke minderheid (circa 800.000). Het nomadenvolk verkoos de guerrillataktiek in de strijd tegen Marokko.

MAURITANIE houdt ook een deel bezet maar de vertegenwoordiger van het Polisario verklaarde maandag dat Mauritanie overheerst wordt door Marokko en dat Mauritanie met zijn 2.000 soldaten in feite niets heeft in te brengen. Het bevrijdingsfront krijgt bij haar acties in Mauritanie zelfs steun van de plaatselijke bevolking. De secretaris van het Frente Polisario Mohamed Abdelaziz, heeft in juni een open brief gestuurd aan het Mauretaanse volk waarin hij de bevolking oproept de ogen te openen voor de Marokkaanse expansionistische politiek, koning Hassan II is van plan een groot Marokkaans koninkrijk te stichten, waarbij west-Sahara en Mauritanie zijn ingegrepen, evenals het zuid-westen van Algerije.

De woordvoerder van het Polisario in Den Haag meldde een aantal recente militaire successen van het front. In de afgelopen maand zouden in de steden Wadan, Abatih, Tifarite, Tukad, Bir Magrein en Argub zware verliezen zijn toegebracht aan Marokkaanse troepen. Marokko zou een legermacht van 43.000 soldaten tegen het bevrijdingsfront hebben ingezet, die echter door verkeerde tactiek en gebrek aan moreel zware verliezen zou lijden.



### Bomaanslag

door Kappler-

aanhang in Parijs

PARIJS/BONN

Sympathisanten van Herbert Kappler, de Duitse oorlogsmisdadiger die 15 augustus uit een ziekenhuis te Rome wist te ontsnappen, hebben zondagochtend een bomaanslag gepleegd op het Italiaanse consulaat in Parijs. Daarmee wilden zij kennelijk protesteren tegen het Italiaanse verzoek om uitlevering van Kappler, die momenteel ergens in West-Duitsland is ondergedoken. De explosie richtte glash schade aan, maar verwondde niemand. De politie vond later pamfletten waarin leden van SS France de aanslag opeisten en hun sympathie betuigden met de 70-jarige oud-Nazi die aan terminale kanker zou lijden. Kappler, in de oorlog kolonel bij de SS, gelastte de vergeldingsmoord op 335 Italiaanse gijzelaars. Hij zat daarvoor in Italië levenslang uit.

WILLEMSTAD — Zes verkreukelde auto's met een door de politie geschatte schade van 23000 gulden was het gevolg van een aanrijding met een grote hijskraan gistermiddag op de Pletterijweg ter hoogte van Bal Agencies. De bestuurder van de kraan was op weg naar de NCM, toen hij door zijn

voetrem heenrante. De kraan was totaal onbestuurbaar geworden. Pogingen het voertuig te manoeuvreren mislukten. De kraan reed naar links op zes geparkeerde auto's in, met eerderevermeld gevolg. Er vielen geen gewonden.



## Suriname: partijen en symbolen

PARAMARIBO — De Surinaamse partijen, die aan de komende parlementsverkiezingen deel gaan nemen hebben hun symbolen - op het stem-bijlief af te drukken - bekend gemaakt. Zij variëren van sterren tot olifanten. De symbolen van de verschillende partijen.

De VOLKSPARTIJ heeft als symbool een vijfpuntige zwarte ster op een wit vlak. Deze figuur ontstaat door de nietopeenvolgende hoekpunten van een regelmatige driehoek te verbinden door middel van rechte lijnen en het door deze lijnen omsloten oppervlak zwart te maken. De figuur bevindt zich in een zodanige stand, dat een rechte lijn getrokken door één der uiterste punten en het middelpunt van de figuur, loodrecht op het horizontale vlak staat. De Volkspartij wordt kort aangeduid als „Volk”.

De vooruitstrevende Moslim partij (VMP) heeft als symbool de „halve maan en ster”. Aan de linkerkant bevindt zich de maansikkel en aan de rechterkant de ster. Het symbool is uitgevoerd in zwart met een witte ondergrond.

Het symbool van de Progressieve arbeiders en landbouwers partij (PALU) is eveneens in

zwart-wit uitgevoerd. Het bestaat uit een zwart omrande cirkel met daarin een wapperende vlag aan een vlaggestok met aan de linkerkant een ster in een wit vlak en aan het uiteinde een zwart vlak. Onderin de cirkel staat PALU.

De Verenigde democratische partijen (VDP) hebben een zwarte olifant met een Apintie op zijn slurf, daarboven bevindt zich een raaf. Rechts bovenaan straalt de gele ster met aan de rechterkant een moskee. Verder bevat de cirkel het symbool van de Pendawa Lima, de vijf strijders voor recht en vrijheid. De ondergrond is oranje gekleurd. De cirkel heeft een zwarte rand.

De partij nationalistische republiek - ARBEIDERS-FRONT heeft als symbool een draaiende schijf met daarbinnen vijf schoepen omlijst door een zwarte cirkel en gedragen door een gesloten keten van arbeiders in het zwart uitgevoerd, aanduidende de dragers van de vooruitgang.

Als symbool heeft de Nationale PARTIJ-KOMBINATIE 1977 het silhouet van de republiek Suriname in zwart op een wit vlak met daarin een vijf-puntige ster en het getal 77 in

wit, aanduidende de nationale eenheid.

Een in groen uitgevoerde hand met daarin een hamer, een winkelhaak en een passer vormt het symbool van de Progressieve nationale partij (PNP). Om de hand heen is een cirkel getrokken. Links van deze cirkel staat Progressieve en rechts Partij. Onder de cirkel staan in geel-groene letters Nationale.

De Nationale partij combinatie heeft een symbool van de KTPI (een wajang), dat van de NPS een fakkel (toorts), het symbool van de PSV (het gezin, vader, moeder en kind) en dat van de HPP in zijn symbool opgenomen.

De derde blok-combinatie bestaat uit de volgende vier partijen: De Verenigde Indiaanse partij (VIP) met als symbool een hand met daarin een knots, het Democratisch volks front (DVF) met de vuist, Apintie met als symbool een op een Apintie spelende man en de Progressieve landbouwers partij (PLP) met als symbool een cirkel met daarbinnen aan de linkerkant een hand met een zeis en aan de rechterkant een hand die korenaren vasthoudt.

Het symbool van het DERDE BLOK, zoals deze

kombinatie kort genoemd wordt, bestaat uit een horizontale in twee gedeelde cirkel met in het onderste gedeelte de symbolen van de vier partijen en in het onderste stuk van de bovenste helft twee elkaar vasthoudende handen met daarboven in een rand een vijfpuntige witte ster in een zwarte cirkel met links daarvan derde en rechts daarvan blok.

De vernieuwde Hindoestaanse partij 1977 heeft als symbool een blauwe olifant geprojecteerd op de kaart van Suriname met in zijn flank in witte letters 77. De slurf van de olifant bevindt zich aan de linkerkant.

### Abortus-kwestie

nog niet rond

DEN HAAG — In het overleg tussen kabinetsformateur Den Uyl en de fractievoorzitters van PvdA, CDA en D66 is maandagavond nog geen overeenstemming bereikt. Deze mededeling werd gedaan nadat de fractieleiders van acht uur maandagavond tot 1 uur in de nacht van maandag op dinsdag met de kabinetsformateur hadden gesproken. Formateur Den Uyl zou vandaag een nader voorstel doen aan de drie fractieleiders.

### Telegrammen centrale

overheid onbeantwoord

### Herstel telefoonverkeer

### hangt van Arubaans BC af

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering wacht op een bevestiging van het Arubaanse bestuurscollege, dat de telefoondienst op het eiland weer normaal draait, om het telefonisch verkeer tussen de eilanden te herstellen. Ondanks twee telegrammen van minister-president J.M.G. Evertz aan gezaghebber Jossy Tromp van Aruba is van het Arubaans BC geen antwoord ontvangen. Vorige week dinsdag meldde de Arubaanse gedeputeerde

voor de Telefoondienst dat de dienst op Aruba weer normaal draaide, zodat er geen bezwaren bestonden voor interinsulair telefonisch verkeer. Deze mededeling was gericht aan mr ing E. Voges, minister van Verkeer en Vervoer. Premier Evertz zond zowel vrijdag als gisteren een telegram naar het Arubaanse BC waarin hij een bevestiging hiervan vroeg en informeerde tegelijkertijd of alle lands-dienst telefoons normaal functioneerden. Tot vanmorgen had de centrale overheid geen antwoord gekregen op deze telegrammen.

Door de staking van het personeel van de Telefoondienst raakte de centrale op Aruba enigszins defect. De minister besloot daarom volgens voorschrift het automatisch telefonisch verkeer stop te zetten. Wanneer er iets loos is geweest wacht de minister op een officiële mededeling dat het defect ongedaan is gemaakt, alvorens over te gaan tot herstel van de verbindingen.

Op dit ogenblik is automatisch telefoonverkeer tussen Aruba en Curacao onmogelijk. Van Curacao naar Aruba wordt momenteel gebruik gemaakt van twee noodlijnen die via de LRTD lopen. Van Aruba is het iets gemakkelijker via de LRTD op te bellen, maar ook deze lijnen ondervinden hinder.

### Elvis laat voor

ex-echtgenote

geen cent na

MEMPHIS — De verleden week overleden zanger Elvis Presley blijkt zijn nalatenschap vermaakt te hebben aan zijn vader, grootmoeder en zijn negenjarige dochter. Zijn ex-vrouw krijgt niets en evenmin krijgt het twintigjarige meisje, dat gezegd heeft dat het plan bestond bij Elvis om nog dit jaar met haar te trouwen een cent. Het testament werd op 3 maart dit jaar voor het laatst gewijzigd door de 42-jarige Elvis. De waarden van zijn bezittingen wordt geschat op miljoenen dollars. Het zal zeker zestig dagen duren voor men precies de waarde heeft vastgesteld. Na het overlijden van de vader en grootmoeder zullen ook hun aandeel in de erfenis ten goede komen van de dochter.

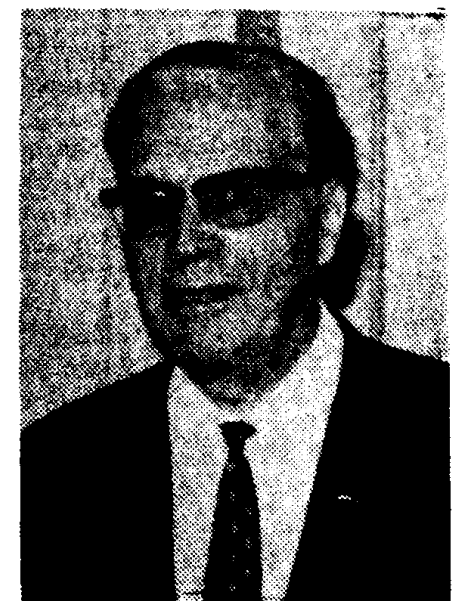
### Pech

PARIJS — Door pech achtervolgd was deze dagen een 19-jarige aankomende bankrover, toen hij zijn eerste grote slag wilde slaan bij een spaarbank in het Zuidafrikaanse Biot. Nauwelijks had hij 2.000 frank bemachtigd, of een als client bij de bank aanwezige politiemann zag, dat de jongeman slechts een alarmpistool bij zich had.

De boosdoener trok toen een mes, maar kon ook daarmee zijn tegenstander niet van het lijf houden. De bankrover vluchtte en dwong een automobilist, zijn wagen af te staan, maar het voertuig wilde niet starten. Hij probeerde te vluchten, maar zijn achtervolgers waren sneller en gaven de bankrover een aframmeling, die hem rijp voor het ziekenhuis maakte.

Ook met de identificatie had de politie geen moeite. De jongeman had een kaart bij zich met het adres van zijn verloofde. Daarop stond verder, dat zij in kennis gesteld zou moeten worden, ingeval van een ongeluk.

### Vandaag



COLA DEBROT

... angst of huiver ...

- \* Einde Mexicaanse buskaping; tien doden p.1.
- \* Surinaamse partijen en symbolen p.1.
- \* Elf ABC-bussen op de boot p.2.
- \* E. Cova: minister Frank niets gedaan p.3.
- \* Staten beslissen over regeringsformatie p.3.
- \* America Latina p.4.
- \* Drs. Elzerman: commissie niet rond p.5.
- \* Young's missie voor steun p.6.
- \* Cola Debrot: angst verlamt Curaçaose nationalisme p.9.

## Arubanen betogen op Binnenhof

DEN HAAG — Ongeveer honderd in Nederland verblijvende Arubanen hebben zaterdag op het Haagse binnenhof gedemonstreerd voor een onafhankelijk Aruba. De betogers vroegen de Nederlandse regering zich te mengen in het conflict tussen Aruba en de centrale regering op Curaçao. In toespraken werd vooral het optreden van de Curaçaose politie geheld. Hoe kan Nederland, dat zich overal in de wereld inspannt om onrecht te bestrijden, in dit geval de ogen dicht houden, aldus de demonstranten. De betogers droegen spandoeken met daarop onder andere Baas in eigen huis, Aruba libre en Maak ons geen Molukkers-probleem. Bij de Tweede Kamer werd een petitie afgegeven.



# HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8870 - Commissaris Bas stond die morgen bij de nieuwe verkeersweg, Y 11, en keek bezorgd naar het bord, dat daar was aangebracht. "Verboden in te rijden," mompelde hij. "En hier sta ik met een te kort aan manschappen. Niemand trekt zich iets van deze verkeersborden aan, en wat kan er tegen gedaan worden? Beter geen borden dan onmogelijke; dat zeg ik er van."

Op dat moment werd hij zich bewust van een luid gekwaak achter hem, en hij keerde zich gehinderd om. Op een mijlpaaltje zat een grote kikker, die hem met bolle ogen aankeek. "Ik eis politiebescermering," riep het dier.

"Dat moest er nog bijkomen," sprak de politiechef met een bitter

lachje. "Geen agenten, en dan een kikvors bescermeren. Ha! "Geen gelach, he?" riep het beest woedend. "Ik ben een gekikkerde vorst, die om politieke redenen op deze manier door het land moet. Maar inplaats van de bescermering waar ik recht op krijg je gelach. Als ik weer voorzitter ben, laat ik je afschaven, bent even erg als de rest."

De commissaris beheerste zich, want hij was een vooraanstaand van de dierenbescermering. En bovendien werd zijn aandacht beslag genomen door een automobiel, die met grote snelheid verkeersbord voorbij reed.



## Drie extra bussen in gedane bestelling opgenomen

# BC: in oktober gaan elf ABC-bussen de boot op

WILLEMSTAD — De drie extra bussen voor het Autobus bedrijf Curacao (ABC) nv besteld voor een totale prijs van 360 duizend gulden zijn van het zelfde model als de acht reeds eerder bestelde bussen. Zij komen ook tegelijk met deze acht bussen op Curacao aan. Volgens plan moet de verscheping uit Europa in oktober zijn beslag krijgen. Zo blijkt uit de beantwoording van de in de centrale commissie (CC) van de Curacaose eilandsraad gestelde vragen over deze materie. Daarin wordt ook nog opgemerkt dat het ABC- be-

drijf zonder verlies zou werken wanneer men dezelfde tarieven zou berekenen als de AC-bussen doen. Het verlies per passagier is in een paar jaar teruggelopen van tien gulden tot twintig cent.

Vier raadsleden hadden in de CC de vraag gesteld of het ging om de aanschaf van nieuwe bussen of van tweede-handsbussen. Zij vroegen het BC ook of men rekening had gehouden met het feit, dat na verloop van tijd de rentevoet van zeven procent verhoogd zou moeten worden. Zij vroegen ook of het busbedrijf winst of verlies had gemaakt. Zij gaven verder als hun mening, dat gezien de prijs-360 mille-het zo goed als zeker ging om de aanschaf van tweede handsbussen.

Wat de financiering betreft laat het BC na enige feitelijke uitleg weten, dat dit in feite de afdeling Financien rejardeert. Overigens heeft het BC er geen problemen mee als de periode van aflossing op zeven jaar gesteld zou worden; dat zou dan samenvallen met de gehanteerde afschrijvingsperiode der bussen. In 1974 leed het bedrijf vier ton verlies, in de beide daaropvolgende jaren liep dit op tot zes ton, maar het verlies per vervoerde passagier zakte toen tot twintig cent.

Wat de aankomsttijd van de dat de reeds bestelde acht bussen in oktober op de boot gaan. Nadat de Carakeinse firma Talleres Gago, die ook Volvo-Jonckheer-bussen bouwt eerder dit jaar had gemeld dat men binnen één of twee maanden bussen kon leveren welke veel overeenkomst vertoonden met de op Curacao in gebruik zijnde bussen was hiernaar geïnformeerd bij Jonckheere in België. Daar gaf men toen te verstaan dat de levering van identieke bussen vanuit Caracas zoniet onmogelijk was dan toch wel aanzienlijk duurder. Wel was het mogelijk om op korte termijn het aantal bestelde bussen van acht op elf te brengen. Deze elf bussen zullen nu tegelijkertijd op Curacao aankomen en, tailormade zijn voor Curacao.

Wat de reserve-onderdelen betreft laat het BC weten, dat de zestien DAF-Jonckheerbussen welke Curacao nu heeft

de enige in hun soort zijn in het gehele Caribische gebied. De bestelling zijnde Volvo-Jonckheer-bussen welke nu in bestelling zijn, zullen op vele punten identiek zijn aan de 750 bussen welke in de komende vijf jaar geleverd gaan worden aan Caracas. Curacao heeft zich reeds verzekerd van een goed contact met de Volvo-fabriek, vertegenwoordiging in Caracas, welke Curacao zowel met onderdelen als met technische know how zal bijstaan als die gewenst is. Voor de normale voorraadbestedingen (stocorders) kan Curacao op basis van „open account" terecht bij de Volvo-importeur voor Nederland.

Ten aanzien van de schade en het herstel daarvan deelt het BC de raad mee, dat de bussen zeer veel rijden-dagelijks achttien uren het gehele jaar door en daarom hebben zij een grote schade risico. Wanneer het enigszins mogelijk is probeert men de schade zo gauw mogelijk te herstellen.

Juist omdat de bussen vaker gewassen worden vallen deze plaatschades sneller op.

Tenslotte krijgt de raad nog te horen dat bij wegoebrekingen en ook bij de aanleg van nieuwe verkeersvoorzieningen vaak dimensioneringsfouten, zoals dat blijkbaar heet worden gemaakt. Door de te krappe bochten en de te hoge trottoirbanden op het nieuwe parkeerterrein van Hato bv hebben de ABC-bussen in de afgelopen maanden allemaal schade opgelopen. Tztzover het BC aan de raad over de aanschaf van drie nieuwe ABC bussen, welke zaak donderdag in het openbaar behandeld wordt.

## Censuur

KRALENDIJK — Doordat de geluidsinstallatie tijdens de televisieopname en interview van donderdag na de vergadering van de commissie voor Staatskundige Structuur voor Bonaire defect was, kwam die avond tijdens berichtgeving via Tele-Curacao alleen het beeld in nieuws. Wel jammer want de heer Julio Herera ontvulde het gehele standpunt van de commissie ten opzichte van de situatie op Aruba, aan het publiek. Later hoorden wij zijn commentaar hierover "censuur, censuur"... Het begin soms van de "antihegemonale" strijd?

## Ook Venezuela wil hulp van Bonn voor eigen kernprogramma

(Van onze correspondent)

CARACAS — Net nu de storm over de Duitse verkoop van kernreactoren aan Brazilië wat geluwd is laat Venezuela weten dat het ook geïnteresseerd is in de hulp uit de Bondsrepubliek bij de opbouw van een eigen kernprogramma.

De Venezolaanse minister van Energie en Mijnbouw, dr. Valentin Hernández Acosta, verklaarde na afloop van een bezoek aan West-Duitsland: „Wij zijn geïnteresseerd in samenwerking, vooral op het gebied van de kern-energie." Volgens de Venezolaanse minister is het nog niet zo ver dat Venezuela er over denkt om ook Duitse kernreactoren te kopen, maar de Bondsrepubliek zou al wel bereid zijn om technische hulp aan Venezuela te leveren. Voor zover bekend heeft Venezuela op dit moment een experimentele kernreactor. De Verenigde Staten hebben eind vorig jaar vergeefs geprobeerd te voorkomen dat de Duitse Bondsrepubliek kernreactoren aan Brazilië verkocht.

## Venezuela

nog steeds van olie afhankelijk

(Van onze correspondent)

CARACAS — "Venezuela is nu nog afhankelijk van de aardolie dan vóór wij de aardolie twee jaar geleden nationaliseerden", verklaarde dr. Mauricio García Araujo, de directeur van het Venezolaanse staats-oliebedrijf Petroven, in Caracas tijdens een conferentie over de toestand van de Venezolaanse economie.

„De grote internationale oliemaatschappijen hebben nog steeds een stevige vinger in de pap en wie dit ontkent verhuult de waarheid," aldus dr. García Araujo. De Venezolaanse dagbladen noemden zijn rede de volgende dag „een ernstig verwijt aan de olie-industrie" en „een serieuze zelfkritiek van het Venezolaanse staatsbedrijf".

## GESTOLEN

## GEITENVLEES

## BESTEMD VOOR RESTAURANTS?

KRALENDIJK — Volgens de politie is het weekeinde nogal rustig verlopen op enige aanrijdingen en geitendiefstallen na. Vrijdag reed de correspondent van de Amigoe tegen een Heerts-wagen op die geen voorrang verleende. Er was alleen maar materiele schade.

De politie is nogal verontwaardigd over de geitendiefstallen die hand over hand toenemen zonder dat er iets aan gedaan kan worden. Na hun straf uitgezeten te hebben, gaan de dieven rustig weer op pad. Het geitenvlees wordt dan weer doorverkocht aan restaurants tegen zeer lage prijzen die het weer verwerken in de cuminda criollo. De politie is van plan over te gaan met deze restaurants te vervolgen wegens heling.

MELCHNAU — De West-duitser Peter Weibel heeft maandag de zesde etappe van de amateurronde van Zwitserland, de Grand Prix Wilhelm Tell gewonnen. Hij legde de 160 kilometer van Sempach naar Melchnau af in 4 uur 10 minuten en 57 seconden. In de eindsprint versloeg hij zijn landgenoot Palitian en de Tsjechoslowaak Hrazdira.

KRALENDIJK — Bij Teach tours is onlangs een nieuwe boot aangekomen. Deze is een 31 voet offshore Pirigue, uitgerust met tweemaal een 48 pk motor. De maximumsnelheid ligt in de buurt van 25 mijl per uur. De boot gaat gebruikt worden voor het duiken en zeevissen. Het voordeel van de nieuwe boot boven de aanwezige boot is dat de off-shore Pirigue sneller is en ook bij ruwe zee stabiel is. Het is dus nu mogelijk om met duikers verder weg te gaan.

## DIRECTEUR LRD

## AANHOORT

## KLACHTEN

KRALENDIJK — Ir Eikelenboom, directeur van de Landsradiodienst, was vandaag op Bonaire voor een onderhoud met het BC inzake de ongeregelde laatste tijd bij de Landsradiodienst. Vooral na de negatieve publicaties in de plaatselijke pers over de telefoondienst. De heer Eikelenboom heeft in een vergadering met het BC de wensen en klachten van de verschillende kanten aangehoord. Over het feit dat er geen plaatsvervanger voor de heer Melaan zou zijn heeft hij verklaard dat er wel degelijk een vervanger voor de heer Melaan is in de persoon van de heer Daniel. Ook de kapotte truck van de Telefoondienst zou vervangen kunnen worden door de truck van de Landsradiodienst. De interinsulaire verbindingen worden uitgebreid met tien nieuwe lijnen. De levering hiervoor geschiedt uiterlijk in december van dit jaar. Hierdoor zal een betere service verleend kunnen worden aan de bevolking.

## Diepzeeversser naar Bonaire

KRALENDIJK — Met medewerking van de KLM komt woensdag de 24e op Bonaire aan de free-lance journalist Michel van Havre. De heer Van Havre komt uit Parijs om de "diepsee-fishing" te bestuderen. Jammer genoeg beschikt Bonaire niet over de nodige faciliteiten voor diepzeevissen. Men is van plan zijn interesse te wekken voor scuba-diving of snorkling, welke mogelijkheden in overvloed hier op Bonaire aanwezig zijn.

## AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: Mevr. Jolanda Croes, Entreprij, tel.: 4220  
BEZORGING: Entreprij 153-A, tel.: 4200  
HOSPITAAL: 8900  
POLITIE: 8000  
TAXICENTRALE: 8845

### WOENSDAG

DIVERSEN  
OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oude politie-wacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 uur voor aanzetende stukken; 15.15 uur voor gewone stukken — Curacao en Aruba — postkantoor Kralendijk (N.B. voor alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

## AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 672000  
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoord-apparaat af te wachten.

WITGELE KRUIS  
Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur. Zuster van der Loo neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 53746; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht

BOTICA BANDABAO  
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst)  
Otrabanda, Central tel.: 23281; Punda: Bolivar, tel.: 13929

CINE-TRUCK  
Hedenavond te Koraal Specht en morgenavond te Westpunt.

### DIVERSEN

KATH. MILITAIRTEHUIS  
20.00 filmavond op de porch.

### WOENSDAG DIVERSEN

MOBIELE BANK  
09.00-10.00 langs Terra Corra Lagoon t/h publiek telefoon: 10.45-12.00 t/h Lelienberg Wacoo t/h bc Wacoo; 12.00-12.30 via Savaneta/Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.00 te Westpunt t/h rest. Christiaan.

TENTOONSTELLING GALLERY RG:  
(Keukenstraat 20-B) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"  
geopend op werkdagen van 08.00-11.30 14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A.

BUREAU VOOR LEVENSEN-GEZINSMOEILIKHEIDEN

(Pietermaat 23, tel.: 12358 en 12475) Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK:  
Openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00 14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL UITLEEN-BIBLIOTHEEK EN STUDIE-ZAAL

(Joh. van Walbeekplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek, zaterdag open van 09.00-12.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeekplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag geopend van 09.00-12.00 uur

TELECURAÇAO  
16.30 Hong Kong Pooley; 17.00 Swiss family; 17.30 voetbal int; 18.30 Mundo de Juguetes; 18.50 progr. Cultuur & Opvoeding; 19.30 Nieuws pap; 19.35 progr. Bar Cult & Opvoeding; 20.30 Nieuws pap; 21.00 Ryan; 22.00 El Juicio; 23.00 Tapara Musikal



IJSKASTEN — FREEZERS — MICROWAVE-OVENS  
— ongeëvenaarde kwaliteit en service —  
Alleenvertegenwoordigster

## TECHNI-CARIBE

Emancipatie Blvd. 38

Tel. 36470-35480



## LAATSTE RIT VOOR TWEE PPA-MINISTERS

VLC-voorzitter Errol Cova:

## Min. Frank heeft niets voor onderwijs gedaan

WILLEMSTAD — „Het is duidelijk dat de problemen op Aruba geconcentreerd zijn rond het streven van de MEP en het buiten laten van deze Arubaanse meerderheidspartij uit de komende regering". Tot deze konklusie kwam de voorzitter van de Vakbond van Leerkrachten Curacao (VLC), Errol Cova gistermiddag tijdens een gesprek met de Amigoe.

Volgens de VLC-er die in het afgelopen weekende op Aruba tezamen met de VLC-kommissarissen Jubi Evertz en Iwan Balinge van gedachten heeft gewisseld met de Simar en Feina - kan voor wat betreft de politieke akties gezegd worden dat wanneer de VLC het heeft over onafhankelijkheid dit betekent het verbreken van de koloniale banden met Nederland. Cova: „In geen geval betekent dit het opwerpen van sentimenten op het ene eiland tegen de bevolking van het andere eiland, terwijl de essentie van het kolonialisme namelijk het onder Nederland gehandhaafd blijft". Wanneer men weet, vervolgde hij, dat het streven op Aruba op een gegeven ogenblik zelfs inhield het handhaven van de banden met Nederland, kan men stellen dat van een anti-koloniale positie geen sprake is". Aldus de VLC-leider.

Op de aard van de gevoerde akties op Aruba en de rol van zowel de politici als de vakbonden wilde de Curacaose vakbondslider niet nader ingaan, daar zoals hij opmerkte, de VLC en de Simar bezig zijn met een gezamenlijk communicatie dat nog deze week voor publikatie vrijkomt. Cova ging vervolgens wel in over het buitenlaten van de MEP uit de regering-Rozendal. „Het is duidelijk, meende hij, dat dit een zet is om zo de officiële gesprekken met Nederland inzake het streven van Aruba te beletten. Deze hele formatie, welke reeds ten einde is - red - heeft zich volgens Cova gekarakteriseerd door een „krampachtige" haast, waarbij de deelnemende partijen zuiver op basis van partij-politieke belangen uitverkozen werden. Dit is zeker niet bevredigend en representatief voor de verkiezingsuitslag van 17 juni.

**CONCESSIES**  
Op de vraag waarom had hij het volgende commentaar: Voor wat betreft Curacao heeft de grootste partij van de Antillen - de DP - om nog onbekende redenen zoveel concessies gedaan dat haar positie binnen de komende regering zeer zeker geen weerspiegeling is van de verkiezingsuitslag. Van de vier portefeuilles waarvoor de DP geopteerd heeft nl Economische zaken, Onderwijs, Welvaarts-

zorg en Financien heeft men geen enkele gehad.

Ten aanzien van Aruba, zo ging hij verder, heeft de minderheidspartij - de PPA - drie zetels in de regering. Cova vindt het diskutabel of men op dit ogenblik nog kan praten over de PPA, aangezien de enige statenlid dat nog een politieke toekomst heeft zich principieel uitgesproken tegen het regeerakkoord van het kabinet Rozendal.

**LAATSTE RITJE**  
Van de drie kandidaat-ministers voor een deel van de PPA, zoals Cova dit noemde, kan duidelijk gesteld worden dat twee daarvan ervan overtuigd zijn dat dit hun laatste ritje wordt op het ministerpaardje, terwijl de vrouwelijke minister gedwongen wordt door andere belangen om nog op die ministerspost te zitten waarvoor zij in de afgelopen anderhalf jaar totaal niets gedaan heeft, zei Cova scherp. Hij ging verder: De dupe van dit alles wordt het Antilliaans onderwijs dat in de loop van de laatste vier jaar een combinatie van ministers heeft gehad, die het dieptepunt vormen voor het onderwijs.

De VLC hoopt dan ook dat deze juffrouw (hiertoe wordt bedoeld minister Faustina Frank - red) het onderwijs voor ogen houdt, zoals zij dat altijd gesteld heeft en beslist om de behartiging van de eventuele andere belangen via een andere post te doen. De onderwijsvakbond ziet de ontwikkelingen binnen de PPA vol spanning tegemoet en hoopt dat politieke eerlijkheid en persoonlijke integriteit het zal winnen van opportunisme en het streven van persoonlijk gewin.

**WAARSCHUWING**  
Tot slot wilde de VLC-voorzitter dit nog kwijt: „De VLC ziet voor wat betreft een komende regering alleen dat kabinet dat in staat is om in tegenstelling tot het vorig kabinet duidelijk standpunten te formuleren ten aanzien van de staatkundige structuur en het proces naar onze onafhankelijkheid". Hij waarschuwde: „Indien wij nog een kabinet krijgen dat zich hierover niet uitsprekt en zich alleen maar houdt aan moeie volzinnen - zoals het vorige kabinet - dan zien wij de onrust die zich op Aruba afspeelt, zich uitbreiden naar de overige eilanden van de Nederlandse Antillen, waarbij de bevolking weer het kind van de rekening wordt en de politici weer buiten schot blijven". Aldus de voorzitter van de Curacaose onderwijsbond, de VLC.

## Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldt voor de komende 24 uur luidt, overwegend - licht bewolkt met in de vroege ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Na negeren  
stopbevel

## Politie schiet

WILLEMSTAD — De 30-jarige E.P. is gisteravond omdat hij weigerde aan een stopbevel van de politie gevolg te geven in zijn been geschoten. Om ongeveer acht uur werd assistentie gevraagd voor een man die in een restaurant te Marchena de orde zou verstoren. Bij aankomst van een patrrouille bleek dat P in het restaurant bezig was met de verkoop van marihuana. Toen de agenten hem wilde aanhouden verzette hij zich hevig. Volgens de officiële woordvoerder van de politie zou P een der agenten op de grond hebben gegooid, waarna hij probeerde te vluchten. Op het „sta of ik schiet" zou de man niet hebben gereageerd. Omstanders keerden zich tegen de politie die om extra assistentie moest vragen. Er werd zelfs met stenen gegooid. De recherche stelt samen met de narcotica-brigade een diepgaand onderzoek in.

## Bijstanders willen in vaste dienst

WILLEMSTAD — De politiebond afdeling Curacao heeft gisteravond een vergadering gehouden met alle bijstanders die onlangs naar Aruba zijn geweest. Daarbij werd vooral gesproken over de status van de betrokken agenten die sinds 1969 contractant zijn. Met deze status is men niet tevreden. Met algemene stemmen werd besloten een verzoek tot vaste aanstelling in te dienen. In deze zeven jaar zijn er velen in vaste dienst genomen, terwijl wij de stoottroepen van de politie, die in tijden van ongeregeldeheden een zware taak moeten vervullen niet weten waar wij aan toe zijn. Naast de vaste aanstelling wil men ook een risico-verzekering en een gevarenpremie.



WILLEMSTAD — De bijstanders in gesprek met het bestuur van de politiebond,

waarbij vooral de status van de agenten onder de loop werd genomen. Men is zeven jaar

lang contractant en wil nu wel eens in vaste dienst.

## Ongebruikelijk dat gegevens bekend worden

## Raad van Advies adviseert, maar de staten beslissen

WILLEMSTAD — De formatie van het kabinet Rozendal is vanmorgen weer een punt van bespreking geweest in de vergadering van de Raad van Advies. De Raad heeft dit punt sinds de vergadering van verleden week aangehouden, omdat hij niet over voldoende inlichtingen meende te beschikken. Vice-voorzitter, de heer H. Pieters Kwiers, heeft bij gouverneur drs B.M. Leito het verzoek ingediend om meer informatie.

Nadat de gouverneur op woensdag 10 augustus van formateur S.G.M. Rozendal de voordracht voor een nieuwe regering kreeg aangeboden, heeft hij deze vrij snel doorgestuurd naar de Raad van Advies. Dit adviesorgaan van de regering geeft een niet bindend advies aan de gouverneur.

Hierbij gaat het niet louter en alleen om de namen van de kandidaat-ministers, zoals gemeend wordt, maar om de formatie in zijn geheel. Het advies van de Raad is bestemd voor de gouverneur. Bij een eventueel negatief advies betekent dat nog niet dat de gouverneur de formatie afwijst.

## HD-voorzitter

F. Rosina:

## Opvijzelen politiek niveau

WILLEMSTAD — De D1-jongeren sturen vandaag een telegram naar de eilandsraad van Aruba waarin zij hun gramschap uitspreken over de denigrerende uitspraken in de vergadering van het Arubaanse parlement over het korps bijstandspolitie. Voorzitter van Hubentut Demokratiko, de heer Frank Rosina, deelde vanmorgen mee dat de DP-jongeren het niveau van de politiek willen opvijzelen en dat zij daarom zich niet laten verleden tot emotionele uitlatingen.

Inmiddels heeft Hubentut Demokratiko ook een telegram gestuurd naar de politiebond NABP, waarin ze stelt verontwaardigd te zijn over de beschamende behandeling die het korps van politici en militanten van de MEP heeft ontvangen. Volgens de HD ging de bijstandspolitie van Curacao naar Aruba om de burgers te beschermen tegen de beestachtige en onverantwoordelijke manier van optreden van de MEP. De DP-jongeren zeggen echter de politie te staan en bevelen tot slot dat het tijd geworden is dat Curacaoenaars opstaan tegen de negatieve houding van MEP-elementen.

## Doodgewone zaak

WILLEMSTAD — Naar de Amigoe vernomen heeft worden vanuit Colombia lege zakken cement verzonden naar Haiti om deze te vullen met cement om de markt van Curacao — in dit specifieke geval via Gomez Enterprises, — van cement te voorzien. De directeur van Gomez Enterprises, Pancho da Costa Gomez bevestigde dit vanmorgen in een gesprek met de Amigoe. Volgens de heer Da Costa Gomez weet eenieder dat er een staking is uitgebroken bij de cementfabrieken in Colombia.

Gezien het feit, zo vervolgde hij, de fabriek ver-

plichtingen heeft jegens de markt op Curacao heeft deze besloten lege zakken cement (met opschrift Cemento de Caribee) te verzenden naar Haiti waar deze gevuld worden en naar Curacao worden verscheept. De heer da Costa Gomez noemde dit een doodgewone zaak en vroeg zich meteen af waarom er zoveel kabaal hierover gemaakt moet worden.

De kwaliteit is precies hetzelfde als het cement uit Colombia, terwijl de prijs voor een zak cement dezelfde gebleven is. Tot slot deelde de heer Da Costa Gomez mee dat voor donderdag een schip met cement uit Colombia verwacht wordt, terwijl maandag weer een schip met hetzelfde produkt de haven van Willemstad zal aandoen.

Ruime keuze uit heerlijke TAFELWIJNEN, zoals o.a.:

- 1971 Corton A.C.
- 1972 Pommard A.C.
- 1973 Pommard A.C.
- 1971 Nuits Saints Georges
- Les Perrieres A.C.
- 1971 Nuits Saints Georges A.C.
- 1972 Nuits Saints Georges A.C.
- 1974 Beaujolais A.C.
- 1974 Macon Rouge A.C.

bij:  
**e1louvre**  
Breedstraat 3 Panda  
2de VERDIEPING

## Campagne van Toeristenbureau:

## VRIENDELIJK ZIJN VOOR DE TOERISTEN

WILLEMSTAD — In de loop van volgende week zal het Curacaose Toeristenbureau met een intensieve reclame-campagne beginnen om de bevolking meer „tourist minded" te maken. Het feit is namelijk dat, ofschoon de Curacaoenaar van nature hartelijk, vriendelijk en beleefd is, verschillende rapporten en onderzoeken aantonen dat vele toeristen ervaren dat zij niet altijd zo behandeld worden. Aldus een communicatie van de eilandelijke PR-afdeling. Elke negatieve opinie van een toerist, dus van een ontevreden toerist, heeft minstens tien positieve reacties van andere toeristen nodig om de klacht die deze ene toerist bij zijn vrienden en kennissen verspreid heeft op te heffen. Als wij verder stellen dat elke toerist die Curacao bezoekt uitgaven maakt die tenminste een persoon op ons eiland voor meer dan een volle maand onderhoudt, dan betekent een persoon op ons eiland voor meer dan een volle maand onderhoudt, dan betekent een ontevreden toerist dat er iemand in onze gemeenschap potentieel bijna een vol jaar aan de hand van middelen onderhoudt moet worden. Het is om deze reden dat het Toeristenbureau het buitengewoon belangrijk vindt de bevolking

eraan te helpen herinneren hoe vriendelijk en beleefd wij allemaal kunnen zijn jegens de toerist, onze gast.

Met dit doel voor ogen heeft het Toeristenbureau in combinatie met het reclame bureau „Publis" een campagne ontworpen die zal bestaan uit een serie korte boodschappen via de verschillende publiciteitsmedia. Om het effect van de reclameboodschappen te verhogen zal er elke week een ander onderwerp worden geadverteerd. Aldus het communicatie.

## Alledagkerkdienst

WILLEMSTAD — In aansluiting op het thema van dominee Jonkman van verleden week tijdens de Alledagkerkdienst — het rooster van ons leven — zal ds Veen morgen — woensdag — spreken over Ons huiswerk en ons rapport. Wat brengen wij van ons rooster, van onze opdracht van God terecht en hoe zal onze eindbeoordeling zijn. Alle belangstellenden voor de Alledagkerkdienst worden verwacht in de Fortkerk voor een ogenblik van bezinning, waarbij men zich kan afvragen waar men in het leven staat.

## PERMAKILL

## PEST CONTROL

Problema ku:

COMEHEIN,  
KAKALAKA,  
DJAKA,  
RATON, SANGURA, y PISPIS jama nos na

Permakill ta dunabo un inspeccion liber no tarda y jama nos un bes.

37537

Adres: Caracasbaaiweg 166



**Direct uit voorraad leverbaar**

**Simca**

**Diverse aantrekkelijke kleuren!**

**LEO SCHNOG'S ENTERPRISE**  
Winston Churchillweg 161  
Telefoon 83699

AUTHORIZED DISTRIBUTOR CHRYSLER INTERNATIONAL



# AMERICA LATINA

**BOGOTA** — De Nationale organisatie van industriële ANDI van Colombia heeft in een verklaring als zijn mening gegeven, dat heden ten dage alle begrippen van ethiek, moraal en eerlijkheid in ernstige mate zijn uitgehold en dit op alle gebieden en in het gehele land. ANDI-voorzitter Fabio Echeverry Correa ging in zijn striemende uiteenzetting nog wat verder en stelde dat er geen enkele sector in de Colombiaanse samenleving gespaard is gebleven van corruptie. Hij deed daarom een oproep op allen die het goed menen in leidende kringen om één blok te vormen om ten strijde te trekken tegen deze morele achteruitgang.

**RIO DE JANEIRO** — Een delegatie van het Amerikaanse congres heeft een bezoek gebracht aan Brazilië om zich op de hoogte te stellen van de situatie op het gebied van de mensenrechten. Men was van plan te gaan praten met vertegenwoordigers van het leger, van de politieke partijen. Ook zou men de nucleaire problemen aan de orde stellen evenals de bestrijding van de drughandel.

**MANAGUA** — Het principe-akkoord tussen de VS en Nicaragua over de kanaalkwestie is met voldoende ontvankelijkheid in Nicaragua. Zo staat te lezen in een officieel communicé van Huitendandse zaken. HZ moent dat dit de verhoudingen op het westelijk halfrond ten goede komt.

**BOGOTA** — De Colombiaanse guerrillabeweging M-19 heeft gedreigd op korte termijn een ontvoerde oud-minister te zullen doden. Onbekenden hebben enige dagbladen opgeheld namens M-19 en bepaalde gegevens onthield over de manier waarop de luitenanten-

Hugo Ferreira Neira - werd ontvoerd om aan te geven, dat men de hand in deze zaak had. Hij is eigenaar van het bedrijf Indupalma waar de arbeiders talrijke klachten hebben over hun behandeling. Wanneer daar geen verbetering in komt gaat de ex-minister eraan, zo werd verklaard.

**MEXICOSTAD** — Bij een vuurgevecht tussen de politie en naar men aanneemt vertegenwoordigers van de guerrillabeweging lga van 23 september zijn aan beide kanten één dode en vijf gewonden gevallen. Het treffen deed zich voor in de universiteitsstad. Een van de gewonde guerrilleros heeft de politie de verblijfplaats van zijn makkers bekend gemaakt, waarna er tien arrestaties volgden.

**CARACAS** — De Venezolaanse regering is niet van plan zijn monetair beleid te veranderen door de dollar los te laten. Sedert enige jaren is de bolivar gekoppeld aan de dollar. Een woordvoerder van de regering heeft laten weten dat men nog niet aan deze mogelijkheid had gedacht.

**RIO DE JANEIRO** — Het Eskader des doods in het Braziliaanse Rio weer vijf executies uitgevoerd. Binnen anderhalve maand heeft men nu al meer dan zeventig slachtoffers veroorzaakt. Uit deze nieuwe executiereeks blijkt, dat men zich niets aantrekt van het onderzoek dat door één politie-commissarissen van Rio wordt uitgevoerd om achter de leden van het eskader te komen.

**BOGOTA** — De voorzitter van het Colombiaanse koffie instituut heeft verklaard dat de prijs ervan op de internationale markt zich weer zal herstellen voor het einde van het jaar. Op het ogenblik is de koffieprijs gezakt. Voor landen als Colombia en Brazilië is dat een zware dobber nadat men in voorgaande jaren een Koffiebonanza heeft doorgemaakt.

**MEXICOSTAD** — Latijns Amerika is niet meer bereid de transnationale ondernemingen nog bepaalde voorrechten te geven. Zij hebben al genoeg grote winsten gemaakt, zo meent de Hondurese ambassadeur in Mexico. Hij zei dit na de ondertekening tussen Mexico en het Midden-amerikaanse instituut voor overheidsadministratie, waarbij besloten werd over en weer gegevens uit te wisselen over de multinationals.

**BOGOTA** — In Colombia zijn ongeveer 65 duizend leerkrachten in staking gegaan om daarmee van de overheid het opheffen af te dwingen van het bestaande docenten-statut. Ook wil men verkrijgen dat de staat van beleg opgeheven



wordt. De staking treft vooral het basis en het secundaire onderwijs.

**WASHINGTON** — De carrière-diplomaat met een ruime ervaring achter de rug Lyle Lane is belast met de leiding over de eerste officiële missie van de VS op Cuba. Lane is vijftig jaar; hij was de tweede man op de Amerikaanse ambassade in Lima. Hij heeft voordien posten vervuld in Spanje, Ecuador, Filipijnen, Guatemala en Costa Rica. Hij wordt gezonden op de Zwitserse ambassade in Havana.

**CARACAS** — De vroegere Venezolaanse president van de Copei, Dr Rafael Caldera heeft zijn volledige steun toegezegd aan de nieuwe Copei-kandidaat voor het presidentschap Luis Herrera Campins. De nieuwe kandidaat is secretaris generaal van de christen-democratische organisatie van Amerika.

**Joe Richardson: kandidaat-minister woont op de Bovenwinden**

**PHILIPSBURG** — Joe Richardson heeft onlangs verklaard dat de kandidaat voor de nieuwe ministerieel post van Welzijnzorg, Sport, cultuur en en recreatie iemand zal zijn die op de Bovenwinden woont. Eerder had de heer Richardson verklaard dat er nog geen kandidaat voor de portefeuille was maar dat het iemand zou wezen die op Curacao of Aruba woont.

**KOPENHAGEN** — Lauge Iversen, een Deense visser heeft vorig jaar op de bodem van de Noordzee een film gevonden, waarop tot nu toe onbekend materiaal betreffende de Russische revolutie staat. Zo zijn er opnamen van Lenin gevonden, waarvan deze, Lenin thuis met zijn kat, er één van is.

**Felix de Rooy brengt**

**Mama Corrow in CCC**  
**WILLEMSTAD** — In het "comedia negra" wil schrijver en regisseur Felix de Rooy een satyrische kijk geven op de Curacaose gemeenschap op haar weg naar de onafhankelijkheid. De groep Ilushón Kosmiko zal op 26, 27 en 28 augustus en op twee, drie en vier september het stuk brengen in het auditorium van het Cultureel Centrum Curacao te Emmastad.

Felix noemt zijn creatie een "comedia negra": wrange humor, afgewisseld met ontroerende scènes en scherpe analyses van Curacaose situaties.

Felix de Rooy: "De hiërarchische sociale lagen worden gesymboliseerd door prototypen met ieder hun eigen taal en eigen belangen. Curacao zelf wordt voorgesteld als een moederfiguur met haar acht kinderen waaronder een hoer, een pastoor, een directrice en een arbeider. Mama Corrow wil eenheid en harmonie onder haar kinderen en roept in een ogenblik van extase de onafhankelijkheid uit met alle gevolgen van dien .... Mama Corrow wordt gekarakteriseerd door veel beweging, dans en muziek.

**The local: Waarom gestraft?**

**WILLEMSTAD** — Het lijkt wel of iemand ons aan het straffen is, zo stelde het Engels-Arubaanse weekblad "The local" op 18 augustus vast. Maar waarom worden we gestraft, zo vraagt het blad zich af. The local heeft trouwens maar vragen: hoe kan het verbreken van wetten en het bestrijden van de politie ons helpen?

Tegen wie vecht onze eilandelijke overheid: tegen ons of tegen Nederland? In het redactionele artikel wordt een "wies guy" geciteerd, die opmerkte dat men had gezegd dat de bevolking een stapje achter uit zou moeten doen in verband met de onafhankelijkheid. Maar het lijkt er op, dat we nu al tien stappen achteruit zijn gegaan, zo vond hij.

Volgens het weekblad kreeg men meer de indruk dat men op Aruba vocht om te kunnen overleven in plaats van voor zijn onafhankelijkheid. Overal op het eiland waar je ook kwam, bemerkte je, dat de mensen geprikkeld en verontwaardigd waren. Men kon niet begrijpen wat het onderbreken van bv de stroomvoorziening, de telefoon-service enz te maken heeft met de onafhankelijkheid.

**ELECTRIC HOUSEWARE APPLIANCES**  
MIXERS  
BLENDERS & ATTACHMENTS  
BUILT-IN FOOD PREPARATION CENTER  
SWEEPERS  
POLISHERS  
POLISHER PANS  
FOOD CHOPPER  
ICE CRUSHERS  
VACUUM CLEANERS & REFRIGERATORS  
MENT BAGS & BELTS  
SCRUBBERS  
SHAMPOOERS  
JUICERS & JUICE EXTRACTORS

**HOME CENTER DEPARTMENT**  
"where you and your home always come first"

**B.J. ARENDS SONS, INC.**  
Oranjestad Tel. 4250  
Dakota St. Paradise

**FLORAL ARRANGEMENTS**  
**MYLANOU** Madurostraat 10 - Phone 150

**IMAGINE**

A Magic Continuous-Clean range at low price  
By **UNICON**

All these bright ideas, too  
See this Sizzler Special today. It's a red hot value  
**UNICON**  
41 FERGUSONSTRAAT - ARUBA - PHONE 3

**Verlofingskaarten - huwelijksaankondigingsgeboortekaartjes - dankbetuigingen, enz.**  
Bestel ze bij de vakman die U kwaliteit en prijzen biedt.  
**VOOR AL UW DRUKWERK**

**INTERPRINT**  
Van Leeuwenhoekstraat — Oranjestad  
telefoon 4134  
gebouw Voz di Aruba

## Where to go where to dine and where to entertain yourself

**DRIVE-IN**  
August 23 at 8.30 p.m.  
**"RETURN OF THE MAN CALLED HORSE"**  
Richard Harris  
Gale Sondergaard  
ENGLISH — SPANISH SUBTITLES  
WESTERN — DRAMA  
ENTRANCE: FLs. 3.00  
ADMISSION: 14 YRS

**STORIA**  
SAN NICOLAS - Tel. 5132  
• in the center of San Nicolas  
• airconditioned rooms  
• open air patio-dining room  
• the only restaurant in Aruba  
**GENUINE CHINESE**  
Food and other INTERNATIONAL DISHES  
have your dinner under exotic tropical sky and breeze midst Chinese decor.

**Aruba-Sheraton Hotel & Casino**  
Sheraton hotels and inns world  
CLUB DIABLO  
NIGHTLY DANCING TO THE POPULAR  
DEDHALAVI COMBO  
ALTERNATING WITH TONY MONTAGNA  
NO COVER CHARGE  
BALASHI BAR  
HAPPY HOUR  
8:00 p.m. — 7:00 p.m.  
OTTO RONDON  
GUITARIST  
REMBRANDT ROOM  
DINE AND DANCE TO THE TONY MONTAGNA ORCHESTRA  
ALTERNATING WITH SONNY YEARWOOD  
(EXCEPT WEDNESDAY)  
NO COVER CHARGE

**Holiday Inn Aruba**  
**EL TORO LOUNGE**  
entertainment nightly  
9:30 p.m. — 2:00 a.m.  
except on Tuesday with  
Carmelo Heyer and Las Estrellas

**Divi Divi beach hotel**  
Offers all Aruban residents  
For the months of August and September  
**WEEKEND PACKAGE**  
for FLs. 45.00 per person  
This package includes:  
2 nights/3 days unlimited sunshine  
airconditioned accommodations for two  
all taxes and gratuities  
happy hour daily dancing nightly  
**WEEKEND PACKAGE**  
for FLs. 55.00 per person  
This package includes:  
2 nights/3 days of unlimited sunshine  
airconditioned accommodations for two  
2 breakfasts  
all taxes and gratuities  
happy hour daily dancing nightly.  
For more information and reservations call 3300.

**Americana Aruba Hotel and Casino**  
PROUDLY PRESENTS:  
**GEORGE WILLEMS**  
In Stellaris Supperclub  
accompanied by RUBEN LOBO and his Body and Soul ORCHESTRA  
Showtime at 9.00 p.m.  
On Saturday Showtime at 9.30 p.m. except Monday.  
In "LE CLUB"  
Midnight Show and dancing with the SUPERNova QUARTET until wee hours

**Surfsid**  
restaurant  
Just across the street from the Town and on the beach is the beautiful new Surfsid restaurant.... known as the best place on Aruba to watch the sun set. Specializing in the house include a wide variety of American favorites. Happy hour 5:30 to 6:30 daily with entertainment and all at a special Happy price. Dancing from 8:30 to 11 p.m.  
Tel. 8380



# Betico's wensen zijn erg tegenstrijdig

\_\_\_\_\_





## Chinese partijvoorzitter: Meer kans op oorlog door sussings- politiek van Westen

PEKING — Voorzitter Hua Kwo-Feng van de Chinese communistische partij is van mening dat de sussingspolitiek van het Westen de kans op een wereldoorlog heeft vergroot. Dit staat in het politieke rapport, dat unaniem is aangenomen door de 1510 leden van het onlangs gehouden elfde partijcongres en dat maandag door het persbureau Nieuw China is gepubliceerd.

Het rapport bevat scherpe kritiek op de Sovjet-Unie en maakt de ontspanningspolitiek en het ontwapeningsstreven belachelijk. Hoe harder de Sovjet-Unie en de Ver Staten om ontwapening schreeuwen,

des te meer bewapenen zij zich. Dat men door compromissen en concessies vrede kan scheppen, wordt een illusie genoemd.

Het Russische optreden in Zaire, Angola en Soedan wordt als bewijs aangevoerd voor Ruslands streven naar verovering van Europa, Azië en Afrika.

Over de eigen betrekkingen met Moskou zegt het rapport dat de Sovjet-Unie totaal niets heeft gedaan om die te verbeteren, integendeel: zij maakte stemming tegen China.

Wat het binnenlands beleid aangaat, legt het rapport de nadruk op orde en discipline. Het draagt de plaatselijke eenheden op een grondige zuivering uit te voeren op radicale volgelingen van de bende van vier. Radicals die betrokken waren bij de politieke onrust van de laatste jaren moeten voor begin 1978 gezuiverd zijn.

Hwa noemt de oudere ambtenaren en intellectuelen die door ultra-links zijn aangevallen, een steunpilaar van onschatbare waarde. Het waren de radicalen die de partij hadden verziekt. In sommige streken had het kapitalisme de kop opgestoken. Hwa erkent dat de levensstandaard laag is. Om dat te verbeteren, moest de economische ontwikkeling met kracht ter hand worden genomen, zodat het meest bevolkte land ook het meest ontwikkelde zou worden.

## Onderwijs- staking in Colombia

BOGOTA — In Colombia zijn 140.000 functionarissen van het nationale onderwijs maandag voor onbepaalde tijd in staking gegaan als inleiding tot een algemene staking in het hele land uit protest tegen de stijging van de kosten van het levensonderhoud. Ook de employees bij de gezondheidscentra in het departement Tolima legden het werk neer. Tenslotte wordt bij bijna alle cementfabrieken in het land gestakt.

## In Latijns Amerika en Car. gebied: Young's missie: steun zoeken voor de V.S.

(Van onze correspondent)

Washington — De Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter. Young's missie is om de Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter.

Young's missie is om de Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter.

Young's missie is om de Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter.

Young's missie is om de Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter.

Young's missie is om de Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter.

Young's missie is om de Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Andrew Young, aan tien landen in Latijns-Amerika moet in de eerste plaats gezien worden als een poging om steun te krijgen voor de Verenigde Staten tijdens de komende verkiezingen van president Carter.

MEDELLIN, COLOMBIA — De Curaçose, internationaal bekende, schilderes Elizabeth Ernst had twee maal, in een tijd van zes weken, een succesvolle tentoonstelling in Medellin, Colombia. De eerste tentoonstelling, van 27 Mei tot 14 Juni 1977, werd georganiseerd door, en op uitnodiging van, de Circulo de Periodistas de Antioquia met medewerking van de Banco de Occidente en de Banco de Republica in de grote, prachtige expositiezaal van de Banco de Republica.

De tentoongestelde schilderijen vonden zo'n grote waardering dat de Universidad de Antioquia, in de periode van 2 tot 19 augustus 1977, een tweede tentoonstelling organiseerde in de tentoonstellingshal van de Museo Universitario. Hierdoor kregen duizenden bezoekers, professoren en studenten de gelegenheid het werk van schilderes Ernst te zien. De Museo Universitario de Antioquia heeft het grote schilderij getiteld "Caribbean Sunset", aan haar permanente collectie toegevoegd.

## Verhuisplan voor Palestijnen

BEIROET — Het Libanese blad Le Reveil meldt dinsdag, op grond van mededelingen uit diplomatieke kringen in Parijs, dat de V.S. en Saoedi-Arabië zouden onderhandelen over een verhuizing van Palestijnen naar verscheidene Arabische landen. Het plan houdt in, dat in Libanon levende Palestijnen naar Saoedi-Arabië en naar andere Arabische landen aan de Perzische golf verhuizen. Het initiatief tot dit plan was van Washington uitgegaan en Saoedi-Arabië zou als tegenprestatie eisen, dat Israël de bezetting van Oost-Jeruzalem opheft, aldus Le Reveil.

aangenomen dat de Amerikaanse ideeën over de Internationale conferentie over het Zee-recht ook een belangrijk punt op Andrew Young agenda is. Veel Derde Wereld-landen maken zich op het ogenblik bezorgd over de vraag wat er met de prijzen van hun grondstoffen gaat gebeuren als de Verenigde Staten en de andere geïndustrialiseerde landen de bodems van de oceanen gaan afstropen naar strategische voorraden mineralen. De vrij uitzichtloze zee-rechtconferentie sleept zich met lange onderbrekingen al jaren voort. De conferentie gaat uit van de Verenigde Naties.

Een blik op de lijst landen die Young bezocht leert verder dat het hier ook gaat om een gebied van de wereld waar de Verenigde Staten belangrijke grondstoffen vandaan halen: 25% van hun aardolie (Venezuela en Trinidad-Tobago), bauxiet (Jamaica en Suriname) en ijzererts.

Een derde belangrijk aspect van Youngs reis was natuurlijk Cuba. Bepaalde waarnemers in de Verenigde Staten vinden dat het Caribische gebied gevaarlijk rood wordt en te veel onder de invloed van Fidel Castro komt. Het gaat hierbij vooral om het voormalige Britse Guyana, Jamaica, en tot op zekere hoogte ook Trinidad-Tobago.

## In Zuid Afrika Secretaris van bisschoppen- conferentie vrijgesproken

PRETORIA — De Nederlandse pater-Dominikaan Arnold Scholten, secretaris-generaal van de Zuidafrikaanse bisschoppenconferentie, is maandag door een rechtbank in Pretoria vrijgesproken. Hem was tenlaste gelegd dat hij verboden geschriften in zijn bezit had en zulke publikaties naar het buitenland had verzonden.

De 47-jarige pater-Scholten voerde tijdens het proces (medio juli) aan dat hij niet had geweten dat de gewraakte publikaties op de (steeds wisselende) verboden lijst stonden. De rechtbank bleek gevoelig voor dit argument. De rechters overwoogen dat de Zuid-Afrikaanse staat (eiseres) niet heeft kunnen aantonen dat pater Scholten zich van de strafbaarheid van zijn daden bewust is geweest. Van strafbare nalatigheid was de rechtbank evenmin iets gebleken. Daarop volgde vrijspraak. Pater Scholten betrapte in april twee veiligheidsagenten die zijn kantoor hadden doorzocht. Ze gaven zich aanvankelijk uit voor telefoonmonteurs, maar confronteerden hem later met de in zijn bureau gevonden, op dat moment verboden publikatie Zuid Afrika - een politiestaat. Pater Scholten had verder, enkele (eveneens verboden) brochures over martelingen in Zuid-Afrika toegestuurd aan adressen in Nederland.

## HAMILTON BEACH electrische huishoudelijke artikelen

zijn praktisch en....  
onmisbaar voor elke  
huisvrouw!

Ruime keuze uit de navolgende artikelen, t.w.:

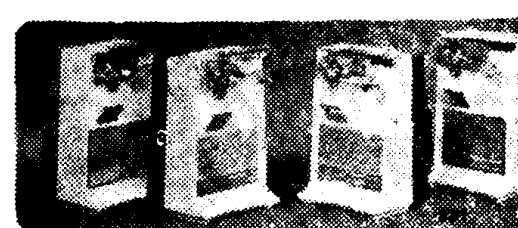
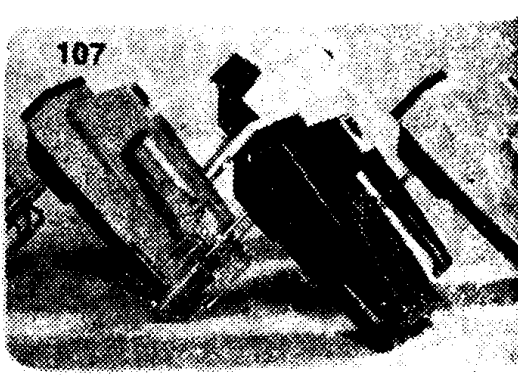
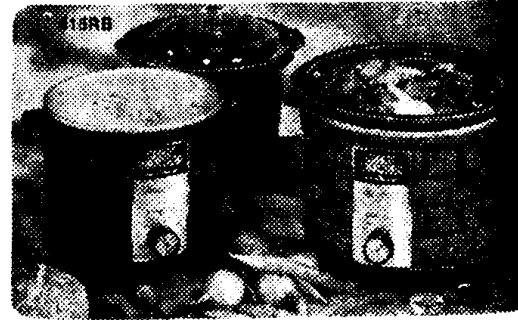
- elektrisch vleesmes
- blenders in verschillende modellen
- mixers diverse modellen
- blik-openers in avocado, goud en bruin
- blik-openers met messenslijpers
- crock-watchers (slow cookers)



**CTC Punda**

Heerenstraat/  
Handelskade

Telefoon 13200 - 12456



## ZOEKERTJES DINSDAGS EN VRIDAGS FI.35 TOT 10 WOORDEN ELK WOORD MEER FI.0,25! UITSLUITEND A CONTANT.

TE KOOP AANGEBODEN  
CURACAO

MAZDA '75. Telefoon 23196. Daimariweg 79.

GLASTRON SPEEDBOAT met trailer motor 85 pk, lichtgroene ijskast Westinghouse, zwart wit televisie te bezichtigen Zusterstraat 3.

BABYBOX fl. 70,-; Wandelwagen fl. 45,-; Babyzitting fl. 10,-; Antieke commode fl. 350,-; Perzisch tapijt fl. 800,-; Nieuwe koppelingsdrukplaat SIMCA 1100 halve prijs f. 60,-. Dividiveweg 9.

FORD CORTINA 1969, in goede staat. Dr. Martin Luther King boulevard 14a, tel. 54608 na 6.00

22 VOET AQUASPORT BOOT Bezichtigen Drielstraat 3 tussen 4-7 uur n.m.

HONDA CIVIC 1976; diverse antiek w.o. prachtig eetkamerstel met 6 stoelen; luxe meubel-

lair en vele andere artikelen. Mahomaweg 21.

MODERNE ZITKAMERSET nieuw f. 900,-; 2 gaspit tafelstof f. 100,-. Tel. 81337, Georgiaweg 12.

FIAT 1975 i.z.g.st. Incl. Gouv v. Lansbergweg 4.

BOEKEN en div. huish. art. verkoop vanaf zaterdag 27 aug. van 10 a.m. tot 1 u. p.m. Lauf-ferstraat 6 nabij tennisbaan Mundo Nobo.

EEN NIEUWE GROTE WATERDICHTHE HOUTEN BOX. Geschikt voor opslagruimte of bouwkeet. Telf. 35061.

KRIMP fl. 125,-. Pioneer cartridge player voor auto met bijbehorende tapes fl. 125,-; groot lampadaire fl. 45,-; glasshutters: 32 (70x15 cm), 10 (52x10 cm) en 10 (62x10 cm) a fl. 1,- p. stuk; portable box for animal (dog or cat) to travel fl. 22.50. Andromedaweg 4, Telf. 36204.

## Opnieuw overleg bij Sur. posterijen

PARAMARIBO — In Suriname zijn opnieuw onderhandelingen begonnen tussen de Surinaamse postbeambten en het ministerie van Financien. De beambten zijn niet tevreden met o.m. de bestaande toelagen en het rangenstelsel. Over bepaalde punten zou inmiddels overeenstemming zijn bereikt.

Als men het over het totale eisenpakket weer niet eens kan worden, zullen de lopende acties waarschijnlijk worden verscherpt, aldus een vakbondswoordvoerder. Bij de Surinaamse posterijen wordt momenteel een stipheidsactie gehouden. Eerder is er een staking van een week gehouden.

## TAEK WONDO

Lessen onder supervisie van Cho Nyong Koo, zevende dan.

**SPORT EN RECREATIE  
CENTER CHIRINO**

Telefoon 36514

Ontarioweg 12

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

**incassoloper**

in het bezit van: eigen vervoermiddel  
geldig rijbewijs.

Zij die reeds eerder als zodanig gewerkt hebben genieten de voorkeur.

Sollicitaties uitsluitend na telefonische afspraak.

Assurantiekantoor D. Campagnard

Salina 145

Telefoon 14922

ZEILBOOT STERN, duikuitrusting fl. 350,-. Alexanderlaan 2 Telf. 44425.

2 HONDJES, 5 maanden oud. Telf. 44425.

RESTANTE INBOEDEL, dinsdag en woensdag. Alexanderlaan 2, Telf. 44425.

ELEC. SCHRIJFMACHINE (nieuw), opklapbed m. matras, kaptafelje, aquarium, ladentafeltje, droogkap. Prof. Kernkampweg 17, Telf. 36398.

RENAULT 4, 1972 f. 1900,- phone: 37135. Saturnusstraat 43, KIDDERBEDJE met matras f. 65,-; naaimachine f. 295,-. Saturnusstraat 43, phone 37135.

1 IJSKAST, tweedehands f. 200,-. Cortijnweg 53.

EEN BROMFIETS HONDA XL 100 - bijna nieuw. M.L. Kingblv 83, telefoon 53879

CITROEN G.S. 1974 t.e.a.b. Bosweg 12 telefoon 94480.

TWEEPERSOONSBED f. 125,-. Kaya Elias Nepomuceno 19 Brievengat. Na 7.00 's avonds.

TE HUUR AANGEBODEN  
CURACAO

GEMEUBILEERD HUIS gedurende de periode 1 september - 15 oktober. Salsbachweg 5, tel. 81694.

PERSONEEL GEVRAAGD  
CURACAO

ANTILLIAANS DIENSTMEISJE inwonend of 5 1/2 dag per week tel. 79870

TE KOOP AANGEBODEN  
ARUBA

WEGENS VERTREK 9 mnd oude Chevrolet Nova 12.000 km. f. 8000,- te Aruba Trading Co. Te bezichtigen tel. 2953.

1974 V.W. Brasilia fls. 4000,- cash. Bel.: 6756.

WEGENS VERTREK: ijskast, 6 mnd oud, stoof, keukenkabinet, tafeltje, t.v., slaapkamer-set, kastje en babybed. Macuarina 9.

TOYOTA COROLLA 1973. Paraquana 11, Tanki Leendert.

NEW FURNISHED HOUSE 4 bedrooms, 2 bathrooms properly land. Tel. 5273.

**KASTAN**

**MODERNE  
METALEN  
TUINHUISJES**  
diverse modellen  
uit voorraad leverbaar

**KASTAN  
AGENCIES**  
Kaya Pachi Jan Bakhuys  
zijweg Eroeweg  
Telefoon 77777

**WANTED**  
4 or 5 bedroom  
house  
to rent or buy for immediate occupation.  
Tel. 12411  
during office hours.

PALOMINO PASO Stallion gentle and well mannered. Name Curuso. Call 63398

EEN STOOFF. Seroe Blanco 77

GEDRUKTE DAKPANNEN Belgisch kwaliteit. Voldoende voor 160 m2 telefoon 7597

TE HUUR AANGEBODEN  
ARUBA

HOUSE, sittingroom, kitchen, furnished bathroom. Da delft 23-A.

GEMEUBILEERDE WONING te San Nicolaas. 'Inlichtingen: Ros Koochi 46A.

TE HUUR GEVRAAGD  
ARUBA

KLEIN RUSTIG GELEGEN HUIS 2 a 3 slaapkamers. Katoen toeren 2960.

WOONHUIS gemeubileerd of ongemeubileerd in omgeving O'stad, tel. 2716.

PERSONEEL GEVRAAGD  
ARUBA

DIENSTBODE met verzorging van baby (7 mnd). Madurostraat 45, tel. 2186

GEVRAAGD in Nederlands gezin hulp in de huishouding voor 2 of 3 ochtenden in de week. Pos Chiquito 25-A.



**SANS SOUCIS**  
cosmetic worldwide



# Wk Wielrennen:

Insecten hinderen

# Lastige baan in Cristobal

SAN CRISTOBAL — Na een paar trainingen is het enthousiasme over de wielbaan van San Cristobal, zeker bij de Nederlanders, wat geslonken. Gangmaker Bruno Walrave, die er met een geleende bromfiets tijdens de trainingen op heeft gereden, noemde het een lastige baan.

Gedeeltelijk door de vrij lange rechte stukken, maar voornamelijk door het wasbordeffect, dat vooral in de bochten optreedt. „Het is verschrikkelijk hobbelig, vond Walrave. „Er zullen er nog een boel zijn, die daar moeilijkheden mee krijgen. Die baan oogt beter dan hij in werkelijkheid is.

Het kan voor wielrenners natuurlijk nooit goed genoeg zijn, maar Ponsteen, die van bouwen ongeveer evenveel afweet als

van fietsen, had een passende verklaring. „Toen het cement op de baan moest, hebben zij planken gebruikt van een centimeter veertig breed. Dat is niet goed, maar het heeft natuurlijk wel veel minder werk betekend, dan wanneer je planken hebt van tien centimeter. Je krijgt in het midden zo'n brede plank en een zekere doorzakking en dus ook op iedere veertig centimeter een ribbel. Wanneer je naar de baan kijkt, val het niet onmiddellijk op. Je merkt het des te meer wanneer je er op rij als je hoog gaat.

De wielbaan van San Cristobal heeft een probleem dat in Europa vrijwel ongekend is. Het kunstlicht, dat aan alle voorwaarden voldoet, heeft een enorme aantrekkingskracht op duizenden vliegende insecten. 's Avonds is de omgeving van de baan dan ook vergeven van deze dieren met voor Nederlandse begrippen soms monsterachtig grote afmetingen. Een aantal komt op de baan terecht en vormt een werkelijk gevaar voor de renners.

„Zij worden doodgereden op de baan en het zijn niet van die

heel kleine vliegjes, stelde Cees Stam. „Overall waar een dood insect ligt van enige afmeting ontstaat een onzettend gladde plek en dat kan verschrikkelijk riskant zijn. Het is natuurlijk ook mogelijk dat er tijdens het rijden plotseling een in je oog vliegt, of in je mond, als die toevallig met open staat. Het is een gevaar, werkelijk. Niemand uit Europa heeft er vermoedelijk aan gedacht dat zulke dingen hier zouden kunnen gebeuren.



WILLEMSTAD — Twee tegenstanders op dezelfde "plane" kan moeilijk. Reden waarom ex-wereldkampioen Bob Foster zijn reis naar Curacao een dag uitstelde. Foster mag Hazelton niet, vanwege zijn "big mouth". Hazelton, een zwaargewicht van ruim 200 pond, verklaarde gisteravond bij zijn aankomst dat hij dolgraag wil boksen tegen Ken Norton, een gevecht dat mogelijk op Curacao zou kunnen plaats vinden. Daartoe zal hij eerst de moeilijke klip gepersonificeerd in Bob Foster, moeten omzeilen. In het tijdschrift "The Ring" staat Hazelton momenteel als no. 18 van de wereld genoteerd. Hij begint zijn trainingen vanmiddag (vijf uur) op de sportschool van Chirino (voormalige "Sportschool Braaf") te Salina. Op de foto, v.l.n.r. "matchmaker" Don Majeski, Bob Hazelton en JLP-directeur Frank Zimmerman.

## "Wega"

WILLEMSTAD — "Wega" is de naam van het nieuwe tabloid-sportblad dat gisteravond voor het eerst op de lokale markt verscheen. Het blad onder redactie van Gonzalo Cuales (Curom) en Jorge Sulbaran (NOBO), maakt een zeer verzorgde indruk en biedt in het eerste nummer artikelen van uiteenlopende aard. Als "feature story" brengt "Wega" een uitgebreid verhaal over de voetballer Humphrey Koots die het afgelopen seizoen de meeste doelpunten scoorde in de 1e divisie en momenteel als de beste midvoor van Curacao wordt getipt. "Wega" kent diverse medewerkers in Taffy de Jongh (baseball/softball), Paul Soleana (voetbal), Ilfredo Regales en Amelia Salas (tennis), Anthony Minguel (atletiek), Wendell Prince (karting), Robby Abraham en de fotografen Stanley Landburg en Stanley Ignacio.

## Zwemmen

LOS ANGELES — De 16-jarige Amerikaanse Mary Beth Colpo heeft het Kanaal tussen Catalina Island en het Amerikaanse vasteland overgezwommen in de recordtijd van 8 uur 43 minuten en 16 seconden.

## Postduivennieuws:

## "De Snelvlucht"

WILLEMSTAD — De postduivenhouders van "De Snelvlucht", met de vakanties — ook die van de duiven — nagevolgd voorbij en weer enigszins gekomen van de rampvlucht van Margarita — alleen Jan van Meteren en Cecil Domacassé kregen tot nu toe duiven terug — gaan op 14 augustus starten met de competitie voor de jonge duiven. Het is bijna overbodig te zeggen dat ook deze vlucht ten weer worden gesponsord door de heer Miles Pinedo voor "Coca Cola".

Inkerven op 13 augustus om 19.00 uur in het clubgebouw Sint Johnsweg 19. Klokken uitgaan en uit rekenen om 09.00 uur op 14 augustus, daarna prijsuitreiking bekiers, etc. over 1976. Bini uno, bini tur.

Besloten is dat er dit jaar voor de jonge garde alleen competitievluchten zullen worden gehouden van Westpunt en Bonaire. Er zijn gepland twee serie- en groepssolovluchten van Westpunt en vier individuele vluchten van Bonaire. Daarnaast zullen er zo mogelijk enige trainingsvluchten richting kust Venezuela worden gehouden om voor de toekomst andere vlieglijnen te verkrijgen, dit evenwel voorlopig nog niet als prijsvluchten voor de competities en kampioenschappen. Al is dan de Margarithavlucht, welke was bedoeld als sluitstuk voor de competitie oude duiven 1977,

jammerlijk mislukt, dit neemt niet weg dat de postduivenhouders van "De Snelvlucht" zeer dankbaar zijn voor de extra financiële steun die het mogelijk maakt deze erg dure vlucht uit te voeren. Deze steun werd verleend door de heren A. Prins voor Schildersbedrijf Pauw, die de vluchtkosten voor zijn rekening nam. Roel de Groot voor Pet Care, Francis Maduro voor Maduro Schiedersbedrijf Pley, Gibbs voor Garage Gibbs, Wever voor Esperanza Supermarkt, Cai Toppenberg voor Trappenberg Trading, die de bijkomende kosten van verblijf etc. regelden. De vlucht met de sportplane naar Margarita werd verzorgd door dhr Ronny Gibbs, bij wie ook, samen met penningmeester Elsie Agatha, de verzorging en de lossing van de duiven in goede handen waren. De standen voor de kampioenschappen oude duiven 1977 ondergingen door de vlucht van Margarita geen wijzigingen, zodat na 2 vluchten Westpunt, 3 vluchten Bonaire en 2 vluchten Los Roques de volgende kampioenschappen waren behaald:

P. Cannegieter — Groepssolovluchten Oud;  
A. Prins — Aangewezen en Hok Oud;  
L. Bouwhuis — Onaangewezen Oud.

## Geen staatsamateurs

## op Spelen 1980?

LIMA — De president van de Zuidamerikaanse voetbalbond, Teofilo Salinas uit Peru, heeft maandag in Lima aangekondigd, dat hij op de vergadering van de FIFA, die eind augustus in Muenchen gehouden wordt, een voorstel tot wijziging van de reglementen zal indienen, dat betrekking heeft op de deelneming aan het Olympische voetbaltoernooi in 1980 in Moskou. Het voorstel houdt in, dat voetballers, die in 1978 in het toernooi om het wereldkampioenschap in Argentinië hebben meegespeeld, niet mogen deelnemen aan het Olympische voetbaltoernooi in Moskou.

De Peruaan benadrukte de eenzijdigheid van de huidige reglementen, die landen achter het ijzeren gordijn toestaan aan alle grote, internationale voetbalevenementen met dezelfde spelers (staatsamateurs) deel te nemen.

Indien dit voorstel onge-

wijzigd door de FIFA zal worden aangenomen, betekent dit, dat de Sovjet Unie wel met zijn staatsamateurs aan het Olympisch voetbaltoernooi in 1980 zal kunnen meedoen. De Russen komen door uitschakeling in de voorronden niet in aanmerking voor de WK78 in Argentinië.

## Suikerdam

DEN HAAG — Voor de grootmeestergroep van het negende internationale Suikerdamtoernooi, dat van 18 tot en met 29 december 1977 in Hotel Krasnapolsky te Amsterdam wordt gehouden (opening en loting zullen op 17 december om 14.00 uur plaats vinden), hebben de volgende elf spelers de uitnodiging aanvaard: Wiersma, Clerc, Jansen (allen Ned.), Gurvich (Sov), Kaplan (Vst), Gendlermann (Isr), Cazemier (Zwi), Ndiaye (Mal), Soumaoro (Mal), Baba Sy (Sen) en Hisard (Fra). Voor de twaalfde plaats is uitgenodigd de Nederlander Drost.

# Universiade

SOFIA — Tijdens de atletiekwedstrijden voor de wereldstudentenspelers, de Universiade, heeft de Westduitser Michael Karst maandag in Sofia de 3000 meter Steeple Chase gewonnen in 8 minuten en 25,9 seconden. Tweede werd de Roemeen Paul Copu in 8.28,8. De 200 meter leverde in 20,46 seconden een overwinning op voor de Amerikaan Clancey Edwards. De Cubaan Silvio Leonard eindigde in 20,64 seconden als tweede.

Bij de dames moest op dit onderdeel de finishfoto uitsluitsel brengen. Het goud bleek te zijn voor de Cubaanse Silvia Chivas, het zilver kwam terecht bij de Russische Marina Sidorova. Beide dames liepen 23,09 seconden.

Het discusswerpen dames werd een overwinning voor de Bulgaarse Maria Vergova. Zij toonde zich aanzienlijk beter

## Soccer

LOS ANGELES — In de halve finale van het voetbaltoernooi het kampioenschap van de Verenigde Staten heeft Los Angeles Aztecs, de club van George Best, met 1-3 verloren van Seattle Sounders. De return is donderdag. De winnaar komt in de finale uit tegen de winnaar van New York Cosmos - Rochester Lancers (eerste duel 2-1).

LESA — Italië heeft maandag in Leva de Valerio beker, voor tennisspelers tot 18 jaar, voor de derde keer gewonnen. In de finale versloegen de Italianen Roemenie met 5-0.

## J + B verliest

## 1e wedstrijd

WILLEMSTAD — De eerste wedstrijd in de serie best of five met als inzet de status van AA-klasse — tussen Sta. Rosa Indians/Maduro en J&B is in een 5-2 overwinning geëindigd voor de genoemde negental. Yubi Mercelina resulteerde gisteravond als de winnende werper; Stanley Gosepa verloor. De tweede wedstrijd vindt vanaavond plaats.

dan de Russische Svetlana Melnikova (66,34 meter tegen 61,78 meter).

Op de 1500 meter dames kwam de winnares van de 800 meter, de Bulgaarse Tosca Petrova, niet verder dan de derde plaats. De Roemeense Marica Puica zegevierde in 4.15,7, voor de Mexicaanse Charlotte Bradley.

De Oostenrijker Sepp Zeilbauer greep het goud op de tienkamp. Hij verzamelde 8097 punten. Zijn gedetailleerde prestaties waren: de 100 meter in 11,01 seconden, 7,17 meter ver, 2,01 meter hoog, 14,74 meter kogel, 48,84 seconden op de 400 meter, 14,35 seconden op de 110 meter horden, 43,52 meter met de discus, 4,70 meter polshoog, 62,08 meter speerwerpen en 4.43,7 op de 1500 meter. De tweede plaats was voor de Rus Valeri Katsjanoe met 7958 punten en derde werd de Bulgaar Roemen Petrov met 7949 punten.

De Rus Anatoli Piskoelijn won het hinkstapspringen met de formidabele afstand van 17 meter en 30 centimeter. Er stond een rugwind van 3,02 meter per seconde, waardoor de prestatie van Piskoelijn niet als wereldstudentenrecord kon worden erkend. De voornaamste uitslagen van de universiade van maandag zijn:

## ATLETIEK

### HEREN

200 meter finale: 1. Clancey Edwards (Vst) 20,46 seconden, 2. Silvio Leonard (Cuba) 20,64, 3. William Snoddy (Vst) 21,17. 3000 Meter steeple finale 1. Michael Karst (Wdl) 8.25,9; 2. Paul Copu (Roe) 8.28,8; 3. Ron Addison (Vst) 8.29,4; 4. Bronislaw Malinowski (Pol) 8.30,8.

400 Meter horden, beste tijden in de series: Tom Andrews (Vst) 49,50 seconden, Vassili Arkipenko (Sov) 49,72. Hinkstapspringen: (finale): 1. Anatoli Piskoelijn (Sov) 17,30 meter; 2. Ron Livers (Vst) 16,96; 3. Willi Banks (Vst) 16,94.

Tienkamp: 1. Sepp Zeilbauer (Oos) 80,97 punten; 2. Valeri Katsjanoe (Sov) 79,58; 3. Roemen Petrov (Bul) 79,49

## DAMES

200 Meter finale: 1. Silvia Chivas (Cuba) 23,09 seconden;

2. Marina Sidorova (Sov) 23,09; 3. Andrea Lynch (Gbr) 23,23. Discusswerpen finale: 1. Maria Vergova (Bul) 66,34 meter; 2. Svetlana Melnikova (Sov) 61,78; 3. Radostina Baksjenova (Bul) 61,08.

## TENNIS

Damesenkelspel, kwartfinales: Maria Krosjina (Sov) — Ivona Brzakova (Tsj) 3-6, 6-4, 6-4. Thomas Emmerich (Odl) 7-6, 6-1. Schermen: finale sabel: 1. (na barrage): Cornel Marin (Roe) 3. winstpartijen, 2. Angelo Arcidiacono (Ita) 3. Finale florette-quipos heren: 1. Sovjet Unie, 2. Polen.

## Ronde Curacao

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdagavond 7 uur werd het startsein gegeven voor de door de Automobiel Club Curacao (ACC) georganiseerde Ronde van Curacao, de per traditie moeilijkste en zwaarste rit van het jaar.

Deze rit had al eerder geen doorgang kunnen vinden, door zware regenval en bijna werd de regen opnieuw spelbreker.

Gelukkig vond het een en ander nu toch doorgang, hoewel de rit uiteraard nog moeilijker werd. Er werd veel van de chauffeurs geveerd om hun wagens op de soms spekladde modderwegen onder controle te houden. Er werd zo'n 125 km. afgelegd, grotendeels over onverharde wegen.

Hoewel de moeilijkheidsgraad van deze rit bij alle insiders genoegzaam bekend is, hadden toch 37 equipes het aangedurfd in te schrijven. Hiervan klasseerde zich 30 equipes, 7 auto's kwamen te laat of helemaal niet over de finish. Voor dit jaar staan nog drie ritten op het programma. Eind september een zeer gemakkelijke familie-rit. Half november volgt de niet moeilijke, maar wel zeer lange Nightrally. Deze rally duurt 12 uur en overbrugt ongeveer 250 km. Een uitmuntende gelegenheid om Curacao eens wat beter te leren kennen.

Tot slot in december de zg. Kerstboudenrally. Nadere bij-

zonderheden over deze evenementen zullen te zijner tijd worden bekendgemaakt. Na afloop van de Ronde van Curacao vond de prijsuitreiking plaats in Café-Restaurant La Paix, waar men tot diep in de nacht nog gezellig bleef nakaarten.

De uitslag: 1. hr. De Maayer, Quast, Reule 409 strafpunten; 2. hr. Nagtegaal, mej. Spronck 510 strafpunten; 3. hr. Kleinveld, Groeneveld 566 strafpunten; 4. hr. Gomez, mevr. Gomez 591 strafpunten; 5. hr. Hoogekamp, Huisman 592 strafpunten.

## Bruno Arcari

## weer in ring

GENUA — De Italiaanse oudwereldkampioen superlichtgewicht Bruno Arcari, die in 1974 de bokssport de rug toekeerde, zal terugkeren in de ring. Er bestaan plannen voor een gevecht tegen de Engelsman Maurice Hope in december in Berlijn.

LA CORUNA — Tsjecho-Slowakije heeft in La coruna het tennistoernooi voor meisjes om de koningin Sofia-beker gewonnen door in de finale Zweden te verslaan met 5-0.

## Jordanie stelt

## voorwaarden

## voor vrede

## met Israel

AMMAN — Jordanie heeft maandag een bericht in de New York Times dat het zou instemmen met ondertekening van een vredesverdrag met Israel, bevestigd. Maar het zei dat Israel zich eerst zou moeten terugtrekken uit de bezette Arabische gebieden en de wettige rechten van het Palestijnse volk op zelfbeschikking inzake hun vaderland zou moeten erkennen. De Jordaanse voorwaarden lijken in feite een vredesverdrag met Israel in de nabije toekomst uit te sluiten. Palestijnse leiders eisten een onafhankelijk staat in een deel van bezet Palestina (Israel).

## Nieuwe Formule-1

## weegt niet veel

MILAAN (UPI) — In Milaan is maandag een nieuwe Formule-1 wagen gepresenteerd. De door de Zuidafrikaan Murray ontworpen, slechts 575 kilo wegende wagen, beschikt over systemen die ontleend zijn aan de ruimtevaart en de concorde. De wagen zal getest worden door de 1er John Watson, die hem waarschijnlijk later ook zal gaan besturen in races om het wereldkampioenschap Formule-1.

## Voetbal

## toernooi

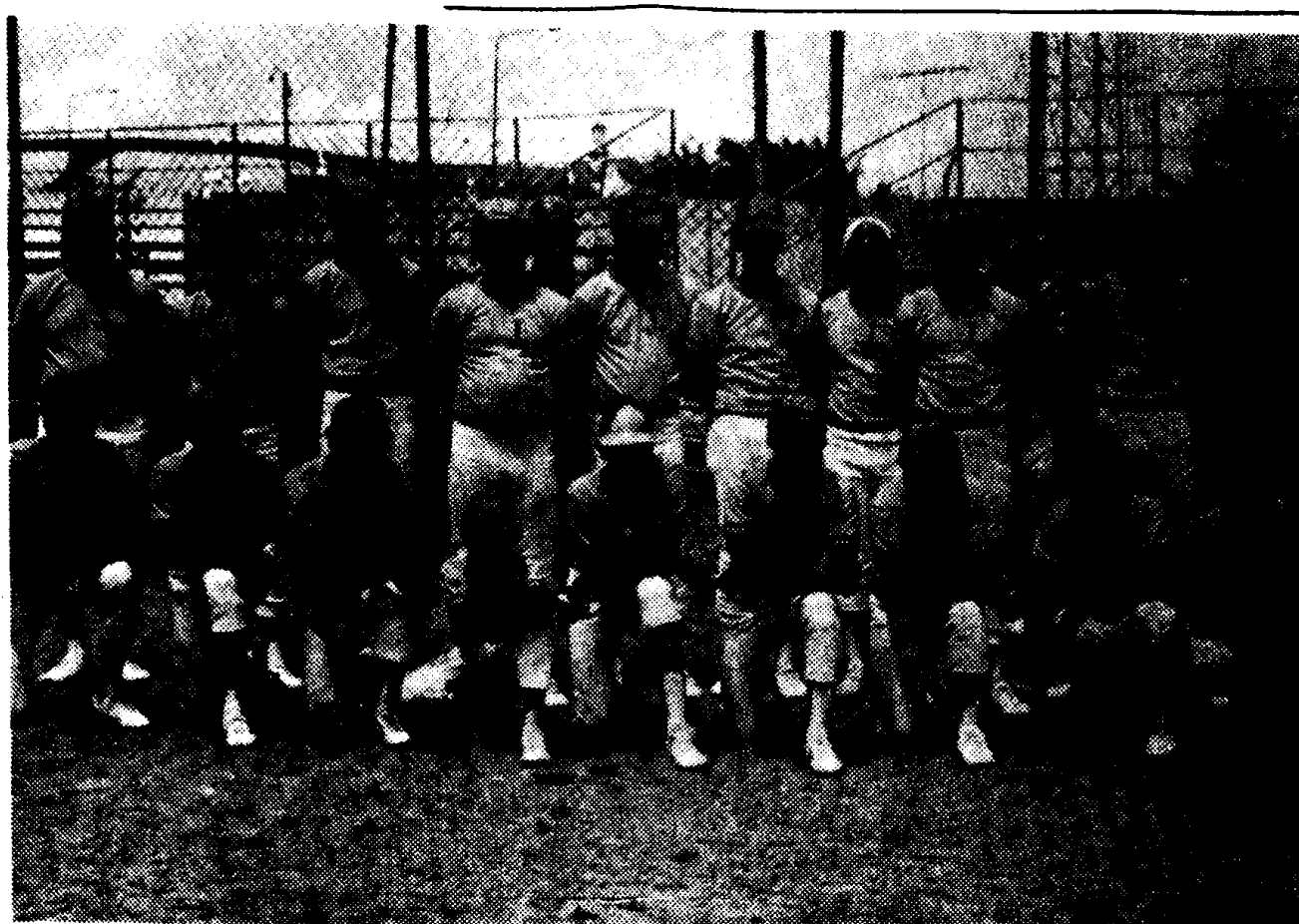
## Noord

ORANJESTAD — Sportvereniging Deportivo Nacional organiseert in het kader van het 200-jarig bestaan van de Noordparochie, een voetbaltoernooi tussen teams van de hotels op Aruba.

De wedstrijden worden op het Nationaal-terrein gespeeld. Het wedstrijdprogramma is als volgt: Zondag 28 augustus: Basiruti - Americana (10 uur, winnaar A) Olde molen - Holiday Inn (11 uur winnaar b), Sheraton - Dividivi/Tamarijn (3 uur winnaar c), Aruba Caribbean - Aruba Beach club (4.30 uur, winnaar D). Om 1 uur 's middags wordt een softballwedstrijd gespeeld tussen Palmbeach trotters en Centro di Barrio Noord.

Zondag 4 september: Winnaar A - winnaar B (winnaar e), winnaar C - winnaar D (11.00 uur winnaar f), winnaar E - winnaar F (4.30 uur, finale).

Om 12.15 uur vindt een wedstrijd plaats tussen King casino en de Hotel-muzikanten Om 2 uur een juniorenwedstrijd tussen Deportivo Nacional en SCA, en om 3 uur een veteranenwedstrijd tussen Jong Aruba en SCA.



## J&B/BRIEVENGAT

....4e achtereenvolgende nederlaag....



# Oproep Kaoenda op apartheidskonferentie:

## Olieleveranties aan Z. Afrika stopzetten

LAGOS — De secretaris-generaal van de V.N., Kurt Waldheim, heeft maandag in Lagos, de hoofdstad van Nigeria, een Wereldconferentie voor actie tegen apartheid geopend die vijf dagen zal duren. Waldheim zei dat de beste manier om het apartheidprobleem op te lossen te houden van een nationale conventie zou zijn, samengesteld uit de ware vertegenwoordigers van alle volkeren van Zuid-Afrika.

**Schoolbibliotheek: brengt Compa Nanzi-boeken terug**

WILLEMSTAD — De Schoolbibliotheekdienst verzocht de medewerking van alle scholen die in het bezit zijn van boeken afkomstig van de bibliotheek "Compa Nanzi" deze zo spoedig mogelijk in te leveren. De scholen die geïnteresseerd zijn om een Centrale bibliotheek op te richten, kunnen zich wenden tot mevrouw Aliva van Romondt van de Eilandelijke bibliotheekdienst nadat de boeken van de bibliotheek als ook andere door leerkrachten geleende boeken zijn ingeleverd. Deze oproep geldt niet voor de scholen die reeds een Centrale bibliotheek hebben. Aldus een overheidscommuniqué.

**Pater Galle 85 j.**

WILLEMSTAD — Zaterdag 27 augustus hoopt Pater Constantius Galle 85 jaar te worden. Hij arriveerde op Curaçao op 13 september 1919. Daar was pastoor te San Mateo, Montaña, Santa Rosa, Jandoret en Pietermaai.

Bovendien werkte hij als pastoor van Rincon (Bonaire) en op Aruba in de parochies Santa Cruz en Noord-Geduren. De jaren 1946-1950 fungeerde hij als vicaris van de paters Dominicanen. De laatste jaren is hij rustend in Imeldahof, te Noord op Aruba, bij de Zusters Dominicanessen van Bethanie.

**Buit inbraken**

WILLEMSTAD — Voor vierduizend gulden aan sieraden en andere dingen werden er gestolen bij een inbraak in een woning aan de Gosiweg in het afgelopen weekende. Bij een inbraak in een woning aan de Coloradoweg ging men er vandoor met een cassettespeler en een fototoestel. Een bedrag van 770 gulden is gestolen uit een woning aan de Carawaraweg. Het geld lag op tafel. Sieraden voor een gezamenlijke waarde van zeshonderd gulden vormden de buit bij een inbraak in een woning aan de Professorsweg.

**Zes jeugdige dieven aangehouden**

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekende heeft de politie zes jongelui aangehouden in verband met diefstallen en inbraken. Vier van hen hadden het gemunt op de tegenwoordig zo duur geworden auto-onderdelen. De 25-jarige G.S. en de vijf jaar jongere S.B. werden aangehouden in verband met de diefstal van dergelijke onderdelen van een auto welke in een garage te Wishi stond voor reparatie. Daarvan waren vier wielen, met alles er op en eraan gedemonteerd. De negentienjarige M.D. en de één jaar oudere A.P. werden opgepakt toen zij zondagmorgen in alle vroegte bezig waren onderdelen te slopen van een auto, welke op een erf aan de Colombiastraat stond. Zij zijn aan de recherche doorgegeven voor nader onderzoek. Tenslotte viel men de 23-jarige D.O. en de vier jaar jongere A.C. aan nadat zij hadden ingebroken in een smakker in de binnenstad. Ook zij werden doorverwezen naar de recherche.

In die conventie zouden de leiders op voet van gelijkheid bij elkaar kunnen komen om de problemen rechtvaardig en menselijk op te lossen, zei hij. Intussen moet volgens hem de internationale campagne tegen de apartheid worden voortgezet. Volgens Waldheim zijn er aanwijzingen dat de wereldopinie tot Zuid-Afrika is doorgedrongen, hoewel de regering nog niets heeft ondernomen om haar politiek te wijzigen. Aan de conferentie in Lagos nemen dan 60 landen en een groot aantal organisaties deel.

President Kaoenda van Zambia riep op tot versterking van de hulp aan de bevrijdingsbewegingen in het zuiden van Afrika onder een plan van negen punten ter omverwerping van de apartheid. Hij had kritiek op de grote internationale maatschappijen die nog steun verlenen aan de regering van Pretoria. Het plan van Kaoenda tegen de apartheid houdt in erkenning van de wettigheid van de gewapende strijd, hulp aan de volkeren in het zuiden en hun bevrijdingsbewegingen, snellere opleiding van Zuidafrikaanse vluchtelingen, totale isolering van de regering van Pretoria op economisch, sociaal, cultureel en diplomatiek vlak, volledig verbod op wapenleveranties aan Zuid-Afrika, verplichte economische sancties tegen dat land waaronder volledige stopzetting van olieleveranties.

Opnieuw moet de oproep van de V.N. worden herhaald dat geen enkel land betrekkingen moet aanknopen met de Thuislanden (Bantoelestants). Wanneer bovendien Zuid-Afrika een land dat V.N.-lid is en vooral een van de frontlinielanden aanvalt, moet de internationale gemeenschap de nodige maatregelen treffen. Tenslotte stelt Kaoenda voor dat alle landen de banden met Zuid-Afrika op sportgebied verbreken.

**VS-wapens in Libanon door Israël gebruikt**

WASHINGTON — Israël heeft de V.S. meegedeeld dat zijn troepen Amerikaans materieel hebben gebruikt tijdens recente interventies in Zuid-Libanon. Maar tegelijkertijd verzekerde het dat geen enkel Amerikaans wapen aan de christenstrijders in Libanon is overgedragen. Dit heeft de woordvoerder van het State department John Trattner maandag meegedeeld. Trattner zei dat Israël Washington niet geconsulteerd had alvorens in de V.S. gekochte wapens te gebruiken. Maar hij voegde er aan toe dat Israël geen enkele Amerikaans-Israëlisch-akkoord geschonden had. Hij herinnerde er wel aan dat Israël geen Amerikaanse wapens aan een derde partij mag overdragen zonder goedkeuring-vooraf van Washington.

MEXICO-STAD — In de Mexicaanse deelstaat Sonora is dicht bij de grens met de V.S. zondag een autobus in een ravijn gereden. De weg verzakte als gevolg van zware regenval. Achtien inzittenden vonden de dood. In Guadalajara, 600 km ten noorden van Mexico-stad, zijn 50.000 mensen dakloos door overstromingen. Duizenden woningen zijn door storm en regen beschadigd. Vijf mensen zijn verdronken.

**Dames en Tieners attentie!**  
Wij ontvingen de nieuwste modellen.

B.H.'s van de bekende merken Lejaby, Vasserette, Triumph, Maldenform en Lady Marlène. Hele en halve onderjurken - nachtsjaponesen baby-dolls. Tevens de nieuwste modellen verpleegsters-uniformen van het merk ZWAN.

**CASA**  
Breedestraat 98 (O)



**LEON**  
Tel. 24515 - 25566

**VS informeren naar kernplannen van Zuid Afrika**

WASHINGTON — De VS hebben de regering in Pretoria officieel gevraagd om uitsluitend over berichten, als zou Zuid-Afrika een proef met een kernbom voorbereiden. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington heeft de Amerikaanse regering daarbij laten weten, dat elke atoomproef „ernstige gevolgen zal hebben. De woordvoerder zei dat de eerste berichten over een Zuidafrikaanse kernproef ongeveer twee weken geleden in de Sovjet-pers waren verschenen. „Wij weten dat de Sovjet-Unie onze bezorgdheid over de verdere verspreiding van kernwapens deelt, en wij nemen daarom haar verklaringen op dit punt ernstig, aldus de zeggeman van het State department. Hij voegde er aan toe, dat de VS graag zouden zien dat Zuid-Afrika het verdrag tegen verdere verspreiding van kernwapens ondertekent en dat dit land dan een reeds enige tijd bestaande proefabriek voor de verrijking van uranium voor controle openstelt.

**State department verbiedt charter-vluchten op Israël**

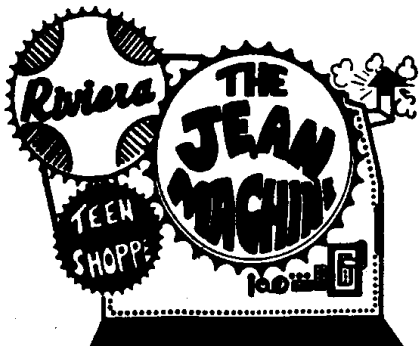
WASHINGTON — Amerikaanse functionarissen hebben plannen voor 125 chartervluchten naar het Heilige Land afgewezen, omdat Israël verlangt dat de toestellen landen op het vliegveld Atarot, dat bij Jeruzalem ligt in het bezette deel van Jordanië. Het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington is de voornaamste tegenstander van deze vluchten waarmee vanaf 3 september in totaal ruim 22.000 mensen naar het Midden-Oosten zouden komen. De kwestie maakt deel uit van het Amerikaans-Israëlische geschil over Israëls aanspraken op gebieden die het in 1967 heeft veroverd. De betrokken luchtvaartmaatschappijen hebben laten weten dat zij zich beraden op stappen tegen de Amerikaanse rijksluchtvaartdienst en het State department.

CARACAS — Venezuela is op het Latijnsamerikaanse continent het land met de oudste democratische geschiedenis zo heeft de voorzitter van het Spaanse huis van afgevaardigden verklaard, die een bezoek bracht aan Caracas. Hij verklaarde dit op het congres van de christen-democratische partij Copei waarop de presidentskandidaat werd gekozen. In het actieprogramma van de Copei staat dat men ernaar streeft de huidige representatieve democratie geleidelijk aan om te zetten in een participerende democratie waarin de mensen en de gemeenschappen meer participeren in het besluitvormingsproces. De Spaanse parlementarier was daarover erg in de wolken en kwam tot bovengenoemde conclusie.

**AVIS**  
**Rent-A-Car**  
Telephone 14700

**Te koop: INBOEDEL**

o.a.: duikuitrusting, bankstel, kinderbed, services (12 st.), zeilboot  
Tel.: 12411 (kantoor tijd); 44425 Alexanderlaan 2



**De nieuwste modellen**

- jeans
- jeansrokken
- gauchos
- overalls
- jeans vesten
- 2- en 3-delige heren-kostuums
- jeans halsers
- military blouses
- overhemden
- sweaters
- onderkleding van Eminence

**Samsonite**  
koffers en attaché cases  
Heerenstraat 20

**FOR SALE**  
July 1976  
**Austin Mini 850**  
NAF. 3.500  
Tel.: 12411 or 43043

**Spike-schoenen**  
Kleuren:  
• Marine Blue  
• Zwart en Bruin  
**CUPIDO**  
Zuikertuin  
Telefoon 36054



**WEST-END** DINSDAG 7 & 9 P.M.  
Een onbetwiste actiefilm. „COLT 38" SPECIAL SQUAD"  
Vier politie-agenten op zoek naar een bende terroristen.  
f. 3. — f. 2. — In het Engels BOVEN 18 JAAR.

**Voor winter-verlofangers**

**ONTVANGEN:**

- een pracht collectie
- mantels
- truien met turtle neck met bijpassende vesten
- wallen jurken en slackssets
- rokken

bij **BOUTIQUE**



**Voor diverse cliënten zoeken wij Woonhuizen**  
in alle prijsklassen te koop.

Belt U



Pietermaai 18

Tel. 13624, 12375, 11150

**OPLEIDING BEDRIJFSLEIDER**  
Aanvang 23 augustus 8.00 uur 's avonds.

**OPLEIDING DIREKTIE-SECRETARESSE**  
Aanvang 23 augustus 8.00 uur 's avonds.  
Toelatingseis: secretaresse diploma.

**LEM**

Punda, boven Salas, tel. 12640.



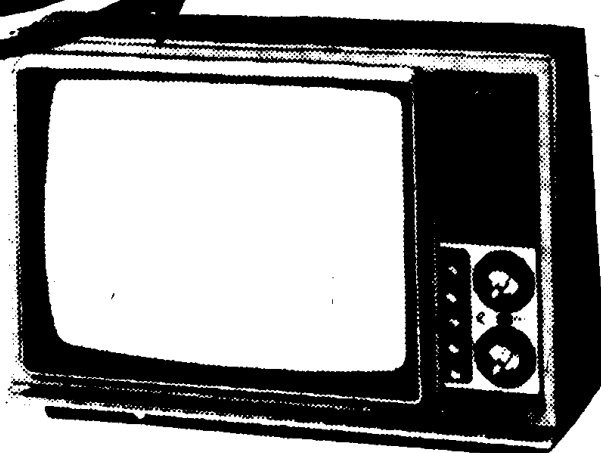
**EILANDGEBIED CURACAO**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de volgende vakatures:

- Vakleerkracht Engels, voor 4 wekelijkse lesuren op de Openbare basisschool Brevengat.**  
Vereist wordt de akte Engels L.O.
- Vakleerkracht Spaans, voor 6 wekelijkse lesuren op de Openbare basisschool "Prinses Margrietschool".**  
Vereist wordt de akte Spaans L.O.
- Leerkracht op een Openbare school voor zeer moeilijk lerende kinderen.**  
Vereist wordt een onderwijsbevoegdheid. Bezitters van het B.B.O.-diploma genieten de voorkeur.

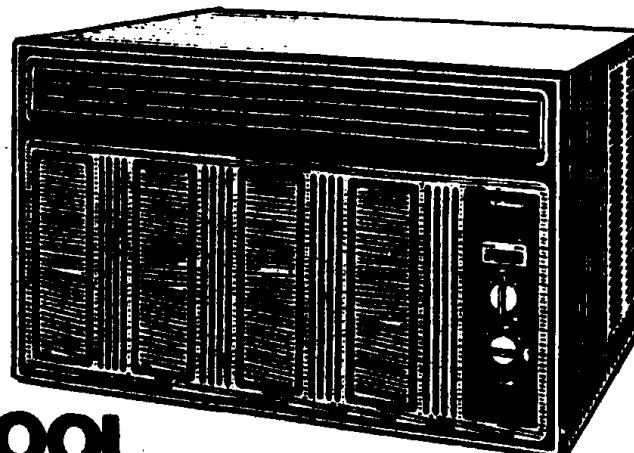
Schriftelijke sollicitaties met volledige inlichtingen binnen 7 dagen na het verschijnen van dit blad, te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, Concordiastraat 24, alhier.

**WIN een National kleuren TV!**



**Bij aankoop van een National airco**

3 maanden lang wordt er elke maand een prachtige National kleuren TV verloot onder de kopers van een National airco. Trekkingen: 29 juli, 26 augustus en 30 september a.s.



**TOP COOL**

•Laag stroomverbruik door ingebouwde phase-correctie condensator •extra geruisloze fanmotor •inbraak werende montagewijze •de beste prijs/kwaliteit verhouding.

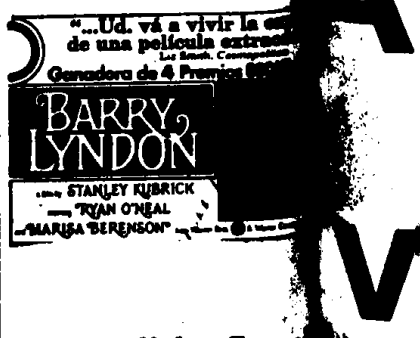
**National**  
Air Conditioner

**ELGA**

\*of andere artikelen van overeenkomstige waarde.

Emancipatiebld 18  
Madurostraat 13  
Winkelcentrum Colon

**ROXY**  
TUESDAY 8.00 P.M.  
RYAN O'NEAL



English - Spanish subtitles.  
**PANA VISION - TECHNICOLO**  
Fls. 2.50 — 1.50  
18 YEARS.

**CINELAND**  
TUESDAY 7.00 & 9.00 P.M.  
DON GORDON  
RICHARD PRESTON  
CAROL SPENCER  
MAX JULIAN

**"THE MACK"**  
In English. In COLOR  
ENTRANCE: Fls. 2.50 — 18 YEARS.

**"DRIVE-IN"**  
TUESDAY AT 7.15 & 9.15 P.M.  
WILLEKE VAN AMMELEN

**WAN PIPEL**  
Fls. 2.50 18 YEARS

**FLOR di**  
**Kas di flor Kayena...**  
ta trese ALEGRIA den Bo kas.  
Telefon 53795 - 54

**Te huur gevraagd huis of andere ruimte**  
voor dierenarts-praktijk  
Verbouwing of gedeeltelijke restauratie bezwaar.  
R. Gorsira, dierenarts  
Telefoon 36217

**HELLO everybody My name is BRYAN**  
and I'm Marlène's & René's brand new baby-boy.  
René and Marlène van Sprang-Martins  
August 21st 1977, Advent Hospital.

**Nancy Taylor**  
nieuwe charme car  
Aanvang 24 augustus  
7.00 uur p.m.  
Duur 4 maanden.  
Marktstraat 20,  
Telefoon 12640.



En duidelijk betrokken Cola Debot voor Radio Korsow:

# Angst voor onafhankelijkheid verlamt Curacaos Nationalisme

WILLEMSTAD — "Wij hebben niet of nauwelijks enig werk aan de cultuurgeschiedenis van de Nederlandse Antillen besteedt. En voorzover wij dat al hebben, dan bevat het toch grotendeels alleen maar een vertekende geschiedenis. Men schotelt een geschiedenis voor die louter uit perioden-in-los-verband zijn onderverdeeld. Een soort geschiedenis in mootjes." Al Cola Debot in een interview voor Studio Zes van Radio Korsow FM. In het eerste gedeelte van het interview dat afgelopen zondag werd uitgezonden gaf Cola Debot eveneens zijn visie op de hedendaagse Antilliaanse literatuur. Daarbij constateerde een duidelijk vergrote sociale bewogenheid, die hij in verband brengt met het feit dat we ons momenteel in een tijd van fundamentele structuurwijzigingen bevinden. Bovendien wees hij op de staccato-ritme dat de poëzie van jongere Papiamentstalige dichters beheerst. Zijdendings sprekend over de toekomst van de Antillen, merkte Cola Debot op: "Het Curacaose nationalisme wordt, als het puntje bij paaltje komt, steeds weer door een zekere angst of huiver voor de onafhankelijkheid bevangen en geestelijk verlamd."

In het interview met Cola Debot werd gehouden naar aanleiding van zijn aandachtsvolle essay over de Antilliaanse literatuur in het Culturommentar MOZAIK. Hierin stelt Debot dat de literatuur-historie bij de koloniale literatuur te kampen heeft met de moeilijkheid dat de auteurs verwaarloosd worden en materiaal schaars is. In het interview voegde Cola Debot twee moeilijkheden aan toe die de onderzoeker voor veel problemen stellen. De eerste moeilijkheid is het ontbreken van een betrouwbare cultuurgeschiedenis. Debot merkt op dat de bestaande werken verbanden niet aangeven van de verschillende perioden. Hierover zei hij: "Men heeft van een Indiaanse, een Nederlandse en een Nederlandse pechloof ze geheel los van elkaar zouden bestaan en alleen op bevel van gezagdraden van Madrid of Den Haag op te hangen. Zouden de Antillen bestaan en vergaan. De moeilijkheid ziet er geheel anders uit, zij vertoont wel de nodige continuïteit. Antilliaanse zullen zichzelf nooit kennen zolang zij deze continuïteit niet hebben ont-

dekt. Ik zal vandaag de Indianen laten rusten, wij begeven ons anders in een gebied van geschiedenissen waar wij voortdurend verplicht zijn vraagtekens te plaatsen. Wij kunnen eromheen voldoende inzicht in de continuïteit krijgen als wij de tot de Spaanse en Nederlandse perioden bepalen, dus de perioden eerst onder Spaanse en vervolgens onder Nederlandse invloed. Het is bekend dat de invloed van de Spaanse, later de Nederlandse, cultuursfeer zich uitstrekt tot het Spaanse bestuur van 1500 tot 1634. Ongetwijfeld, er heeft zich een Spaanse cultuursfeer bevonden in die tijd, maar wij moeten daar ook later in het verleden naar onze geschiedenis terugkijken. Het is de tijd van de Westindische Compagnie door toedoen van de zwervende priesters en sluikhandelaren; in de 19de eeuw vooral door het optreden van de tijdschrijvers en ballingen, zoals de contacten met de olie- en -baronnen, maar vooral toch door de interactie van de verschillende afdelingen van de Sociedad Bolivariana en de Amerika en het Caribisch gebied.

De invloed van de Sociedad Bolivariana is naar mijn oordeel niet zo toe ten onrechte gebagatelliseerd. De meeste mensen kennen het Curacaose pas als zij officiële zaken zodanig wordt gesanctioneerd, maar dan heeft zij een heel werkelijke stuwende kracht. Het komt ook aan de hand van de Nederlandse invloedssfeer aan. Het merkwaardige is dat de Nederlandse cultuur zich uitstrekt tot de 16de eeuw, dus in de tijd van de Spaanse tijd, heeft laten zien en wel voornamelijk door de invloed van Erasmus persoonlijk of door auteurs uit de vriendenkring geschreven. Het behoort tot de verboden lijst die in het Caribisch gebied in Zuid Amerika werden toegestaan. Cultuur is een beetje smokkelwaar, want die door dissidenten wordt verspreid. Het is juist het tolerantie-beleid van Erasmus dat de prikkel tot subversiviteit in de landen voor het eerst heeft geleverd.

Het gebrek aan tolerantie.

In de strijd over de vraag door wie de eerste Caribische auteurs zich lieten inspireren, neemt Cola Debot een duidelijke stelling in. Hij zei hierover: "Ik ben het met Ramchand eens dat de geschreven literatuur in de bovenlaag is begonnen, bij ons gevormd door de intellectuelen uit de kringen van de roomse, meestal lichtgekleurd, de sefarden en de blanke protestanten. Ik meen evenwel, anders dan Ramchand, dat de auteurs in de 19de eeuw eerder van buitenaf dan van binnenuit werden geïnspireerd en wel door de Venezolaanse ballingen, en dat zij eerder universeel romantisch dan nationalistisch gezind waren. Voorbeelden van dit type vindt men vooral in de jaargangen van "Notas y Letras" uit de jaren '80 van de vorige eeuw. Het Curacaose nationalisme wordt, als het puntje bij paaltje komt, steeds weer door een zekere angst of huiver voor de onafhankelijkheid bevangen en gemeenlijk ook verlamd. Een analyse van deze merkwaardige phobie zou tot digressies voeren die eerder met geo-politieke dan met literaire aangelegenheden te maken hebben. Ik ben het roerend eens met degenen die oordelen dat de analyse van deze phobie toch te eniger tijd zal moeten worden verricht, of men dat aange-naam vindt of niet. Maar dit hoort nu eenmaal niet tot de opgaven van een letterkundig interview tenzij we geloof zouden mogen hechten aan het gerucht dat Frank Martinus Arion reeds vergoed is met zijn derde grote roman onder de eerder genoemde titel: "Huiver voor de onafhankelijkheid". Maar de reactie van de Curacaose-naar zal u inmiddels allang bekend zijn. "Ami independiente? Cachipete. Ami los di Tera friew? Lubida...."

thetische kwaliteiten beoordeelde, antwoorde hij: "De voorkeur voor de maatschappelijke relevantie of, zo men wil, de sociale bewogenheid en de neiging tot een persoonlijke inzet, het Franse engagement, zal men steeds aantreffen in tijden van meer of minder fundamentele structuurwijzigingen van de samenleving. Dat neemt niet weg dat men ernstige blunders kan begaan als men geen rekening met de esthetische implicaties wenst te houden. Wij leven in een tijd waarin slogans vaak als poëzie worden aangedien. Dat is zo erg niet. Wij hebben ons dagelijks brood van node, maar wij stellen ook prijs op onze ongedagelijkse slogans. Het gebeurt bovendien vaak genoeg dat slogans poëzie en gedichten slogans zijn. Maar dit is helaas lang niet altijd het geval. Wij kunnen dit o.a. aantropen aan de hand van de twee beroemde Hollandse volksliederen, het "Wilhelmus" en het "Wie Neerlands bloed". Het Wilhelmus is zonder twiifel wel en het Wie Neerlands bloed is ondanks alle aderen even zeker in het geheel geen poëzie. De dichter Martinus Nijhoff heeft over het Wilhelmus een prachtige essay geschreven dat ik graag als schoollektuur zou willen aanbevelen. Het meest opvallende type van sloganpoëzie wordt in de Antillen m.i., zoals ik al eerder suggereerde, door Yerba Seku geproduceerd. Het hoogst merkwaardige gedicht "Mis Eiland" kan op drie wijzen worden benaderd: Ten eerste als een samenstel van slogans die zich tegen een reeks valse voorstellingen van zaken richt; vervolgens als poëzie die zich in de eerste plaats aan ons voor-doet als een kruikvat van teleurstellingen en agressiviteit; en tenslotte als een vorm van "mixed language" die zich blijkbaar steeds meer laat gelden, niet alleen onder de jongelui van het Gomezplein maar merkwaardig genoeg ook onder de bewindslieden aan het Haagse Binnenhof.



COLA DEBOT

Soms denk ik wel: zou minister Lubbers zijn linguïstische potpourri van Yerba Seku, alias Richard Hood, hebben geleerd? Je kunt nooit weten. Je maakt soms de gekste dingen mee! Men spreekt tegenwoordig van het 'frangiale' en laatste ook nog van het Papiaments Russisch. Waar moet dat heen? Ja, maar dat laatste is wel een beetje "spécialité de la maison", een soort "Sankoch" van Sonia Garmers".

ROCK-AND-ROLL-RITME  
Gevraagd naar welke relatie hij zag tussen de zestiende eeuwse dichter Juan de Castellanos en de literatuur van meer dan drie eeuwen later, zei Cola Debot:

"Overeenkomsten met het ritme van de 16de eeuwse dichter Juan de Castellanos vinden wij vooral onder de auteurs die zich in het Papiament uitdrukken, vooral in de oede of althans iets oudere garde. Voorbeelden kan men zonder veel moeite ontfanen aan de bloemlezing "Di Noe" van Pierre Lauffer waarin uitsluitend Papiamentse auteurs werden opgenomen. Als ik voor de vuist weg enkele namen zou moeten noemen, dan zou ik waarschijnlijk in de eerste plaats denken aan Wé Kroon en Enrique Goilo uit Curacao en Hubert Boel, die op Bonaire is geboren maar het grootste deel van zijn leven op Aruba heeft doorgebracht. Men zou kunnen zeggen, hij komt uit Aruba-naire. Zijn stichtelijk drama "Golgotha" zou zonder twiifel op het imprimatur van Juan de Castellanos hebben kunnen rekenen.

Als ik mij niet vergis heeft er momenteel onder de jonge of iets jongere garde van de Papiamentse dichters een soort emotioneel ontwaakende plaats. Zij komt vooral tot uiting in de veranderingen van het ritme. Wie kan zich tenslotte aan de rijkdom van 'be-bop', 'beatle' en 'rock and roll' onttrekken? Men constateert steeds meer een voorkeur voor het staccato, voor de snepende geluiden van de elektronische muziek en het Mexicaanse "estridentismo".

Ik heb al de poëzie van Yerba Seku genoemd, maar de laatste bundels van Nydia Ecury, de Arubaanse, en de Bonaireaanse Lupe Reyes wijzen in dezelfde richting. Ik geloof dat men momenteel een prachtige avond van staccato poëzie en muziek zou kunnen arrangeren. De moeilijkheid is wel dat het gauw uit de hand loopt. And so what? repliceert de jonge of jongere garde."

Het verwijt dat hij de Antilliaanse literatuur in zijn essay wel vergelijkt met de Spaanstalige Caribische literatuur en de Zuidamerikaanse, maar niet met de Engelstalige Caribische literatuur, pareerde Debot er op te wijzen, dat zijn essay in de eerste plaats een historisch karakter heeft. En in het verleden van de Nederlandse Antillen heeft de Engelstalige literatuur nauwelijks enige rol gespeeld. Cola Debot voegde daar aan toe:

"Ik hoop binnen afzienbare tijd een vergelijkende studie te kunnen schrijven van de literaturen van de Nederlandse en de andere Antillen waaruit zal blijken dat de Engelstalige literatuur ook op de Nederlandse Antillen steeds meer aan invloed wint. De roman "Dubbel spel" van Frank Martinus Arion behoort nu thuis in de Engelstalige Caribische sfeer, met de nodige nuances uitersaard omdat hij tenslotte op Curacao en in Nederland is grootgebracht en niet in "the Westindies" en Londen. Wij hoeven niet veel fantasie te bezitten om de voorspelling te wagen dat een vertaling veel succes zal hebben bij de Angelsaksen. Ik heb Frank Martinus daar nadrukkelijk op gewezen. Waarom de vertaling is uitgebleven is mij eigenlijk een raadsel". Aldus Cola Debot in het eerste deel van een interview voor Studio Zes van Radio Korsow FM. De redactie deelde mee dat het tweede deel aangevraagd werd op 19.30 uur uitgezonden zal worden. Daarin zal Cola Debot onder meer zijn mening geven over het functioneren van de Sticusa.

## EGYPTE ROEPT EEG IN GEWEER TEGEN ISRAEL

CAIRO — Egypte heeft maandag de Europese gemeenschap met klem verzocht Israël ertoe te bewegen af te zien van verdere annexaties in de bezette Arabische gebieden. De Israëlische regering had vorige week de stichting van drie nieuwe nederzettingen in bezet Jordaan gebied bekendgemaakt. De Egyptische minister van Buitenlandse zaken, Ismail Fahmi, zei maandag tegenover ambassadeurs en zaakwaarnemers van de negen EEG-landen in Cairo dat de jongste Israëlische maatregelen een ernstige bedreiging voor het internationale streven naar een vreedzame regeling in het Midden-Oosten vormen. De Israëlische maatregelen zijn volgens Fahmi in strijd met het volkenrecht en wekken twiifel aan de betrouwbaarheid van Israël. Zij bewijzen tevens dat Israël het streven naar een vreedzame oplossing niet ernstig neemt. Fahmi zette ook plannen uiteen tot optreden tegen Israël op internationaal vlak en gaf het Egyptische standpunt weer inzake het resultaat van de reis van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, door het Midden-Oosten.

## Secretaris van Justitia et pax Rhodesie zet kath. priester land uit

SALISBURY — Pater Dieter Scholz, sekretaris van de commissie Justitia et Pax (gerechtigheid en vrede) van de Rhodesische bisschoppenconferentie, moet het land verlaten. De 39-jarige Jezuïet heeft zich herhaaldelijk ingezet voor de zwarte bevolking en aan de blanke minderheidsregering schending van mensenrechten verweten. Samen met de voorzitter van de commissie, de in februari uitgezonden bisschop Donald Lamont, heeft hij geprotesteerd tegen folteringen en andere vormen van mishandeling van de zwarte bevolking. De commissie Justitia et Pax heeft verschillende rapporten uitgebracht, die Rhodesische misstanden in de gehele wereld bekend maakten. Binnenkort zou de publicatie te verwachten zijn van een rapport, waarin wordt aange-toond dat slachtingen die volgens de regering worden aangericht door guerrilla-strijders in feite worden veroorzaakt door als vrijheidsstrijders vermomde regeringstroepen.

## Over nederzetting- beleid van Israel

## SYRIE WIL

## SPOEDBERAAD

## IN NEW YORK

DAMASCUS — De Syrische minister van Buitenlandse zaken Abdel Halim Khaddam, heeft maandag gepleit voor spoedberaad van de ministers van Buitenlandse zaken van Islamitische en niet-gebonden staten in september in New York teneinde het gevaarlijke Israëlische beleid inzake nederzettingen op de westelijke Jordanoever en in Gaza te bespreken. Dit heeft Radio-Damascus maandag meegedeeld. Khaddam zond telegrammen naar het algemeen secretariaat van de Islamitische conferentie in Djeddah en aan de minister van Buitenlandse zaken van Sri Lanka, Titular leider van de ministers-conferentie van niet-gebonden landen. Daarin werd voorgesteld op 26 en 27 september te vergaderen wanneer de ministers voor de VN-assembly in New York zijn.

## Ian Smith gaat naar Vorster

PRETORIA — De Rhodesische premier Ian Smith zal zaterdag in Pretoria een bespreking hebben met de Zuid-afrikaanse premier John Vorster over de situatie in Rhodesie. Dit heeft een woordvoerder van de Zuidafrikaanse regering dinsdag verklaard. Bij het onderhoud zal de Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse zaken Botha aanwezig zijn. Na zijn gesprek met Vorster zal Smith een rugbywedstrijd in Pretoria, tussen een Zuidafrikaanse ploeg en een ploeg uit het buitenland bijwonen, aldus de woordvoerder.

## Un ratu

REDA  
Pensabo bon  
promu ku bo plama  
algu malu  
djun hende  
sin mester-mester  
miho  
bo gulié  
pasobra malu tin  
e masha mal kustumber  
di hincha  
manera un baka.  
KWAADSPREKEN - Bedenk je terdege voordat je iets kwaads over iemand bekend maakt - als het niet beelst noodzakelijk is, kun je het beter inslikken - want het kwaad heeft de zeer slechte eigenschap op te zwellen als een koe.  
SOCIAL  
Kitabo for di  
kompania di hende  
pa bo  
evita trobel  
ta puru  
kobardia  
un kristjan ta biba  
meime di hende  
ta forma unidat  
hasi algo  
no bula pipa.

SOCIAAL - Zich uit het sociale leven terugtrekken om moeilijkheden te voorkomen is zuiver lafheid - een kristen leeft midden onder de mensen en bevordert daar de eenheid - doe wat en ga er niet vandoor.  
Un owto  
ta dushi  
ma mesora e ta  
un pester  
luga di juda  
mas hopi hende kune  
e ta hasibo  
bira egoista  
gosa bo so  
laga otronan  
para den solo  
de dirti.

## WAARDE VAN EEN AUTO

Een auto hebben is heerlijk, maar ook de peest in plaats van er meer mensen mee te helpen, maakt hij je egoïst; jij alleen genieten en anderen in de zon laten staan totdat ze smelten.  
Dia  
Kristu a buska  
pilarnan  
pa su iglesia  
el no a piki nan  
for di expertonan  
di beibel i moral  
el a tuma djesdos  
piskado di mashangu  
no  
hende sabinan.

geleerden - toen Kristus steunpilaren zocht voor zijn kerk, haalde hij ze niet bij de mannen die uitblonden in bijbelkennis en moral - hij nam twaalf mashangu-visseren geen geleerden.

## RIKUNAN PICHIRI

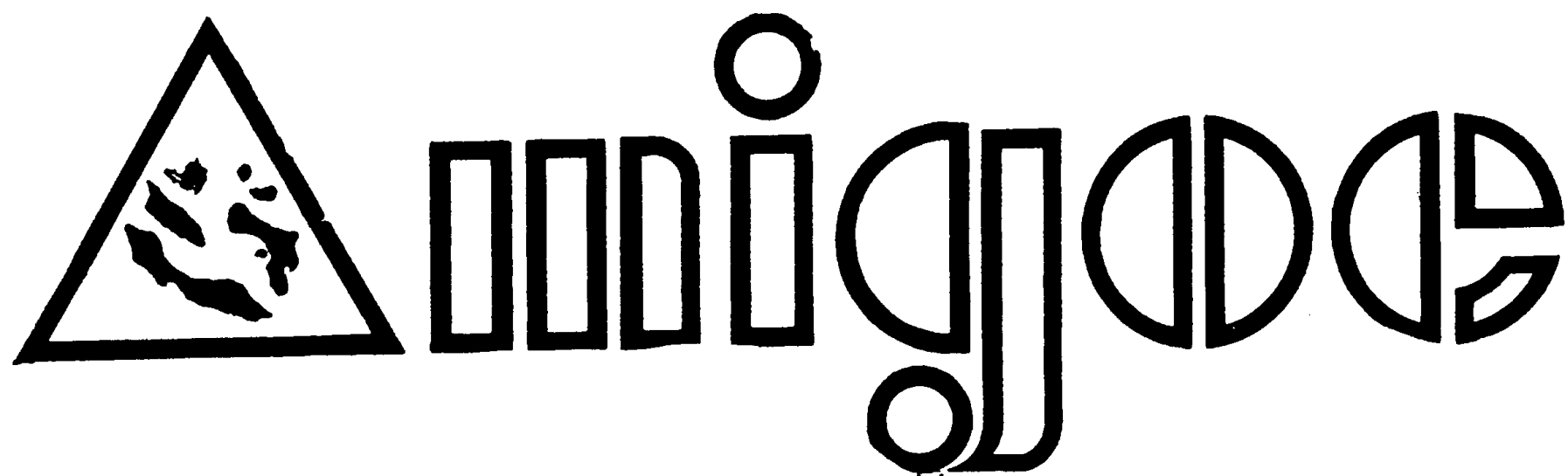
Tin hende riku  
ku ta mas pichiri  
ku bom di wea  
ora nan topa  
ku un representante  
djun organisashon  
pa poder  
of enfermonan nan ta bise:  
ai si  
Djos ta grandil

GIERIGE RIJKEN — Er leven rijken die gieriger zijn dan de bodem van een ketel - als ze een vertegenwoordiger ontmoeten van een organisatie die armen of zieken helpt, zeggen ze: wat erg, maar God is groot.

## Ierse primaat bekritiseert excessen

DUBLIN — De nieuwe R.K. primaat van Ierland, mgr. Tomas O'Fiaich, heeft maandag verklaard uit te zien naar een verenigd Ierland zonder folteringen en geweld. Enkele uren na zijn benoeming door paus Paulus tot aartsbischop van Armagh en primaat van heel Ierland leverde mgr. O'Fiaich, die docent-president was van het grootseminarie van Maynooth, kritiek op de seculaire paramilitaire organisaties en op de veiligheidsstroepen om hun excessen.





Situation of Federative union of  
St. Kitts Nevis and Antigua precarious

# Nevis will regress from the central government

KINGSTON — The precarious Federative union of the three Caribbean Windward islands, St Kitts, Nevis and Antigua, registered a new division with the celebration of a referendum on the secessions of Nevis from the central government. The reform party of Nevis emitted a declaration alleging that the plebiscite

effected last Thursday 19 in that island ratified the separatist aspirations of its inhabitants. According to Prensa Latina.

Four thousand 913 islanders supported secession and there were only 14 votes against while 13 ballot boxes were reported unused, according to information from the Caribbean news agency (CANAL).

The general secretary of the Reform party of Nevis, Levi Morton, announced having sent a letter to prime minister Robert Bradshaw, head of the federative government based in Basseterre, capital of St Kitts, asking for Nevis islanders self-determination.

Morton insisted on the fact that Nevis not only wants to withdraw from central federative power but also from the prospect of joint independence which Great Britain will be granting to St. Kitts-Nevis within the next year.

He recalled that in the last general elections held on December 1, 1975, the Reform party obtained 81 percent of the votes in Nevis, which strengthened the predominance of the separatists in that island. Actually last Thursday's referendum was sponsored by the opposition without the authorization of the federal executive power.

The central government has made it very clear that any separatist step in Nevis will be

considered an illegal and rebellious act in open violation of the ruling constitution, worked out and approved by the three islands and Great Britain in 1966.

The document became law in February 1967 when the three islands voluntarily expressed their desire to join together with one government under the sponsorship of St Kitts.

But Antigua asked for separation from early on, achieving this definitively in 1971. Fragmentation is one of the worst problems which afflicts the East Caribbean area which includes the Windward and the Leeward islands, where rivalries stirred up before hand by the European colonizers have reappeared.

Robert Bradshaw, head of the central government with headquarters in Basseterre, is well aware of these tribulations which cause factors of uncertainty in the policy of his governing aims. His Labor party of St Kitts has a centrist tendency although very often with marked inclinations to the left, especially recently against the growing influence of US circles which are displacing European countries in the East Caribbean.

The United States seeks here investments fields, military bases and rest centers for its soldiers. The separatist leaders as much as from Nevis as from St Kitts, are even more

conservative than Bradshaw's Labor party.

## The world in a nutshell

SOLTAU — The wife of Nazi war criminal Herbert Kappler told a West German newspaper she helped her husband escape from a Rome military hospital. In a release of what is said was an exclusive telephone interview, quoted Frau Anneliese Kappler as saying she had carried out the daring escape completely alone and without any outside help.

She had smuggled him out of the hospital in a large suitcase and drove him away in a hired car. West German officials acknowledged that Kappler is at a secret address in northern Germany. Kappler, whose escape has provoked a diplomatic row between Italy and West Germany, was serving a life sentence for the 1944 massacre of 335 Italians in reprisal for the killing of 30 German soldiers in Rome by partisans.

PALMA — Police Wednesday found a charge of dynamite hidden on a road here that Spain king Juan Carlos, queen Sofia and prime minister Adolfo Suarez were to travel over shortly afterwards.

Demolition experts defused the explosive charge. The royal couple and senior Suarez had boarded the yacht Fortuna for talks earlier in the day and were returning to dock when the dynamite was discovered. The police said the explosive charge was made up of rather old-fashioned detonators and an unspecified amount of dynamite of a type known as goma 2en, used by an extreme leftist urban guerrilla group in various attacks in mainland Spain over the past several months.

MOSCOW — The Soviet atomic icebreaker Arktika smashed a path through Arctic pack-ice to reach the North Pole and become the first surface ship to conquer the top of the world, Soviet television reported. The Arktika, billed as the world's most powerful icebreaker after its launching in 1974, reached the geographical pole at 0400 Moscow time. The news reader on the main evening news programme interrupted scheduled reports to tell viewers: the age-old dream of many generations of sailors and polar explorers has been realised.

NAIROBI — Ethiopian military ruler Mengistu Haile Mariam ordered national mobilisation, saying the country was locked in a life and death struggle with an invading army from Somalia and with secessionists in Eritrea province on the Red Sea. Marxist colonel Mengistu conceded in a radio broadcast Saturday that towns had been captured. He spoke of bombardment by tanks and artillery of the strategic industrial centre of Dire Dawa, east of Addis Ababa, in the widening war in the Horn of Africa. Regular Somali soldiers helped by men from Iraq and Syria, he alleged, had invaded the Ogaden desert, where tribesmen of Somali ethnic origin have formed a Liberation front. He said heavy fighting was going on also in Eritrea,



where there are other secessionist movements seeking to wrest independence from the Marxist military administration in Addis Ababa.

PEKING — China's communist party at its first congress since the death of Mao Tse-Tung, has set the world's largest nation the task of urgent economic development. Releasing the first official news of the 11th Chinese communist party week-long congress, Radio Peking said Saturday that Maos successor, Chairman Hua Kuo-Feng, had proclaimed "order across the land", denounced purged radicals and told the 850 million Chinese people they should strive to build by the year 2000 "a great, powerful, modern, socialist nation".

TOKIO — US secretary of State Cyrus Vance arrived here for an overnight stop on his way to Peking. Mr Vance is the first senior US official to visit China since president Carter took office in January. He will brief Japanese prime minister Takeo Fukuda and foreign minister Ichiro Hatoyama on his meetings with Chinese leaders during a stopover in Tokyo next Friday.

CAPE CANAVERAL — The US Voyager II spacecraft blasted off Saturday on a marathon mission to explore remote planets, developing early equipment problems which proved less serious than first feared. "Voyager is much, much healthier than we originally thought", said Voyager mission manager John Casana.

Voyage one, to blast off on September 1, will travel faster and reach Jupiter first. Voyager one is to make its closest approach to Jupiter on March 5, 1979, and send back photographs and other data of the huge planet and several of its known satellites. It will then journey on to Saturn. Voyager II is due to pass closest to Jupiter on July 10, 1979, and Saturn on August 27 1981.

COLOMBO — The government of prime minister Junius Jayewardene and his United

national party which swept to power in last months general election, imposed a weekend curfew throughout Sri Lanka to try to curb continuing widespread civil disorder and violence mainly against the islands Tamil minority.

The official death toll had reached 14 by Friday. Sri Lankans in their thousands flocked to rail and bus stations throughout the country Saturday to beat the curfew. Disturbances which broke out in the main Tamil region of northern Sri Lanka on Monday spread during the week.

NEW DELHI — Prime minister Morarji Desai will visit the Soviet Union next month and the United States after mid-October. The Indian news agency Samachar reported. The agency, quoting official sources, said dates had still to be finalised. This will be the 81-year-old prime ministers first visit abroad since attending the Commonwealth conference in London in June. The planned visits indicate Mr. Desais determination to pursue what he calls a policy of genuine non-alignment, analysts said.

TEL AVIV — A senior aide to prime minister Menachem Begin hinted that the governments hard line against withdrawal from occupied areas may be softened in the course of peace negotiations. In an interview with Israel radio Saturday Mr. Shmuel Katz, a senior adviser to Mr. Begin on publicity said: "The fact is that we enter into negotiations on the basis that we are discussing, in the case of Judea and Samaria (the occupied west bank) and Gaza, territory that is part of our national heritage and belongs to the Jewish people...." But as we have said, if we shall find that, in formulating a peace treaty — a real peace treaty — it is desirable or necessary to give up a part — any territory — we shall naturally consider doing so".

CAIRO — Egypt has started a series of consultations with Arab and other countries on Israels decision to establish

LONDON — In the city of Lewisham in the capital of United Kingdom some thousands of leftist demonstrators got into a heavy and bloody fight with the police. The picture shows two policemen, whom one got wounded in the battle, most of them men. The police arrested more than two hundred persons. The picture shows two policemen, whom one got wounded in the face arresting a colour demonstrator.

three new settlements on the Western bank on the Jordan and the Middle East crisis in general, the official newspaper Al-Ahram said.

Foreign minister Ibrahim Fahmi discussed the two issues with the Saudi Arabian Chinese ambassadors in Cairo Saturday, Al-Ahram added.

ASUNCION — Paraguayan doctors are carrying out further tests on the body of Nazi criminal Edouard Roschmann on the theory he may have been poisoned. Roschmann died in a public hospital here on August 10, a month after fleeing from Argentina after West Germany asked for his extradition. The former SS captain, held responsible for the deaths of thousands of Jews in the Warsaw ghetto of Riga in Latvia, came to Asuncion using the alias of Federico Wegener. His name he had used during almost 30 years of exile in Latin America.

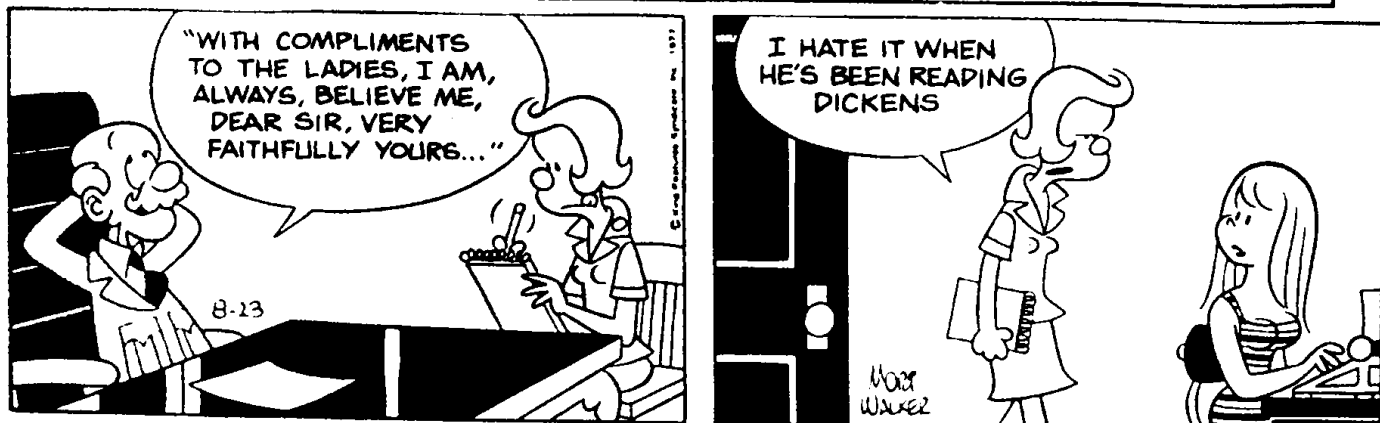
DUXFORD — A prototype of the supersonic Concorde, one of the worlds most advanced civil aircraft — joined Sunday aviation relics from the world wars at a museum here. The plane, Concorde 101, was one of the first three production models and has flown higher and faster than any other Concorde.

But today the 30 million sterling technological wonder flew for the last time to the Duxford museum in Cambridge where it will be the main exhibit. The plane will be maintained in full working order by local amateur aviation society.

### Beetle Bailey

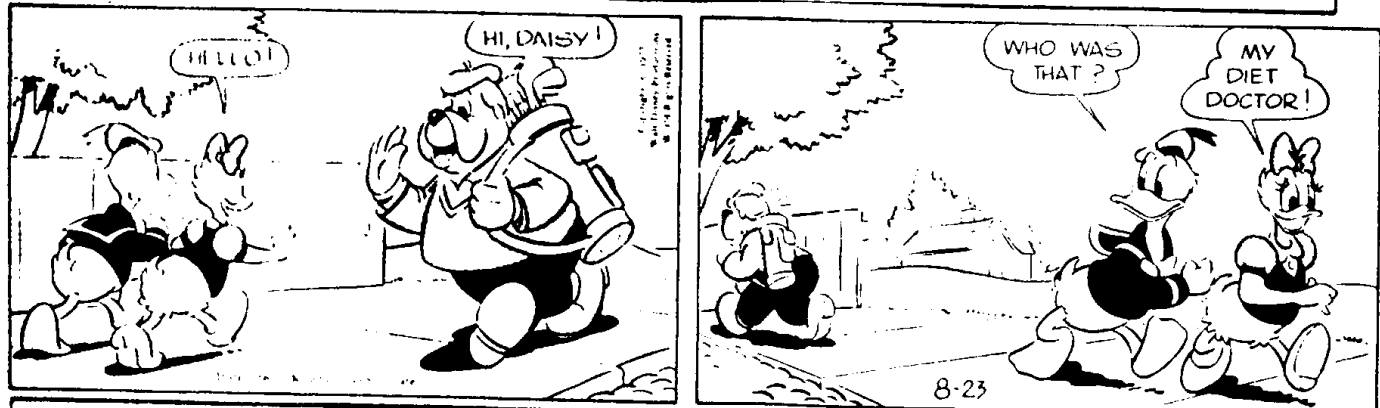
®

By Mort Walker



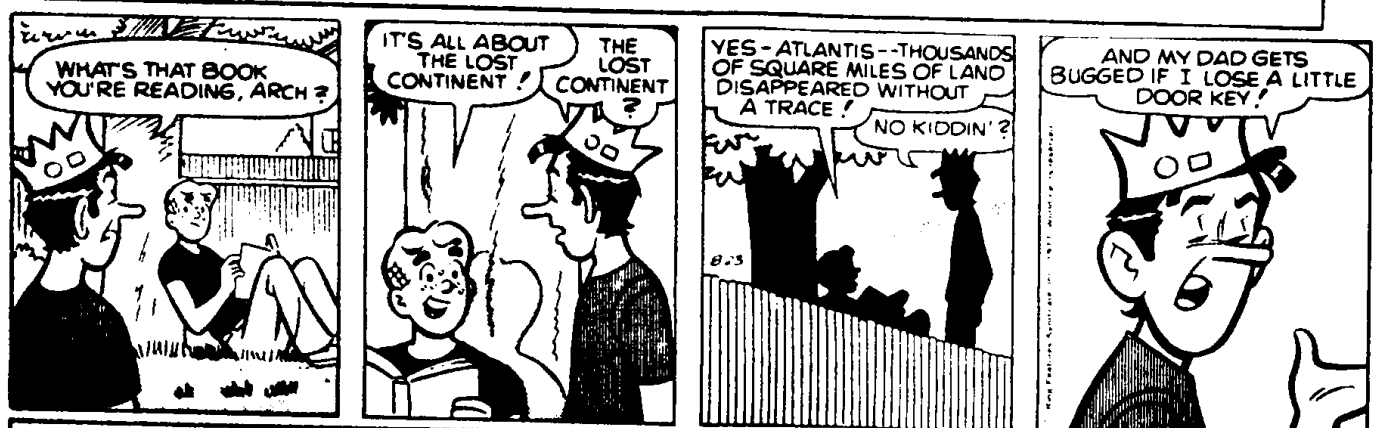
### Walt Disney's DONALD DUCK

®



### Archie

®



### HENRY

®

By John Liney

